

العلاقات الأسرية فى الأمثال الشعبية  
دراسة ميدانية بصعيد مصر



# العلاقات الأسرية فى الأمثال الشعبية

## دراسة ميدانية بصعيد مصر

محمود محمد الضمرانى (\*)

### ملخص الدراسة:

تهدف الدراسة إلى التعرف على مدى تأثير الأمثال الشعبية على العلاقات الأسرية فى الريف المصرى، وقد جاءت الدراسة بعدد من المفاهيم كمفهوم العلاقات الأسرية، والمثل الشعبى، اعتمدت الدراسة على المنهج الأنثروبولوجى فى جمع البيانات مستخدمة دليل المقابلة على عينة قوامها ٤٠٠ مفردة، موزعة بالتساوى على قريتي دندرة بمحافظة قنا، والأحيوة شرق بمحافظة سوهاج، وقد استعانت الدراسة بالأسلوب الكمي والكمي فى تحليل نتائج الدراسة التي كان من أهمها: أن الأمثال الشعبية قد لعبت دوراً هاماً فى بناء العلاقات الاجتماعية على عدة مستويات داخل الأسرة المصرية ولدى فئات سكانية مختلفة تمثلت فى النوع والعمر والحالة الاجتماعية والتعليمية والمهنية بالنسبة للمبحوثين.

كلمات مفتاحية: العلاقات الأسرية، الأمثال الشعبية، الفلكلور.

### مقدمة:

لا تخلو أمة من الأمم من وجود أمثال شعبية خاصة بها تعبر عن مكوناتها الثقافية، والأمثال جزء لا يتجزأ من حياة كل شعب وتاريخه، وقديماً قالت العرب: المثل فى الكلام كالملح فى الطعام، فهى فكر اجتماعى يوجد فى لغة المجتمع، وهى نوع من الأدب الشفوى يلخص خبرات وتجارب الناس فى الحياة بكلمات موجزة وتشبيه جميل وبراعة فى التعبير وحسن فى المعنى. وتأتى أهمية الأمثال لكونها تكشف الحقائق وتقرب المعانى إلى الإذهان، وتعد قولاً مؤثراً فى توجيه

---

\* أستاذ علم الاجتماع المساعد كلية الآداب جامعة جنوب الوادى.

سلوك الأفراد وتصرفاتهم وتحديد مواقفهم وعلاقاتهم الأسرية والاجتماعية، وذلك لما في المثل من بلاغة القول التي تصغي لها الأذان ويجد المثل طريقة إلى القلوب، ويلتصق في الذاكرة بسهولة حفظه وتوضيحه للمعاني من الغموض، وبالتالي فإن الإنسان يقبله ويعده مرشداً له للتصرف في المواقف الحياتية المتشابهة والمكررة بوصفه علاجاً مجرباً.

وتلعب الأمثال دوراً تعليمياً وتوجيهياً، فهي تعد عملة الناس المتداولة بينهم في أحاديثهم اليومية ويهتدون بها في تصرفاتهم باعتبارها تمثل خلاصة تجارب آبائهم وأجدادهم السابقين ويتناقلونها جيلاً بعد جيل، وتعد الأمثال الشعبية آلية ضبطية عرفية هامة للسيطرة على الرأي والسلوك البشري وتستخدم بوصفها إطاراً مرجعياً لتحديد تصرفات الأفراد وموجهاً لهم للاستفادة من خبرة اجتماعية عاشتها أجيال واختبرت نجاحها. والأمثال جاءت ناطقة بما ترمى إليه مكنونات نفوس الجماعة الإنسانية وما يدور بأفكارها منذ كانت تعيش على الفطرة والبساطة، فالأمثال وليدة عهود طويلة الأمد، فقد نطق بها حكماء الفراعنة أمثال أمحوتب، وجاءت على ألسنة آلهتهم وكهانهم<sup>(١)</sup>.

وقد عنى العرب بجمع الأمثال، فهناك كتاب: "الأمثال" للميداني، وكذلك كتاب: "الفاخر" لابن عاصم الكوفي، وكذلك كتاب: "المستطرف في كل فن مستظرف، للابشيهي، وفي العصر الحديث اهتم كل قطر عربي بجمع أمثاله، وفي مصر دون: أحمد تيمور الأمثال في كتابة: الأمثال العامية"، كما دون أحمد أمين، جملة هائلة من الأمثال الشعبية في كتابه: "قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية"<sup>(٢)</sup>. وينبع إهتمام العرب بالأمثال الشعبية من قدرتها على إعطاء صورة حية لرؤية الناس لذاتهم والآخريين، وتعد بمثابة وسيلة مقبولة تساعدهم على التفاعل في أنماط حياتهم اليومية، وليس هذا فحسب بل إنها تعكس أنماط وطبيعة العلاقات الاجتماعية السائدة في هذا المجتمع.

أولاً: مشكلة الدراسة وأهميتها:

في الريف المصري حيث يوجد المنيع الأصيل للقيم الاجتماعية، فإن القانون العام للناس في الحياة هو الأمثال الشعبية، وينبغي ألا يحدوا عنها وإلا ضاقت بهم

الجماعة ورمتهم بالخروج على آدابها ومبادئها، وبالتالي فإن علاقاتهم الأسرية كثير منها تكون مستمدة من تراثهم الشعبي.

ونظراً لما حدث من تغير اجتماعي للمجتمع المصري بصفة عامة والمجتمع الريفي بصفة خاصة، والمتمثل في انتشار التعليم وخروج المرأة للعمل والهجرة للعمل بالدول العربية النفطية وانتشار وسائل الإعلام وشبكات التواصل الاجتماعي الإلكتروني، فإن الباحث يتساءل: هل ما زال للأمثال الشعبية دور في توجيه العلاقات الأسرية والاجتماعية بين فئات السكان بالمجتمع الريفي بصعيد مصر؟، وهذه الدراسة تحظى بأهمية كبيرة وذلك للآتي:

١- إذا كان علم الاجتماع يسعى إلى الوصول إلى قوانين تحكم سير الظواهر الاجتماعية فإن للمثل الشعبي أهمية حيث يعد وثيقة اجتماعية ترصد التصرفات الإنسانية وتصيغها في صيغة قوانين اجتماعية، والبحث في الأمثال الشعبية إنما هو بحث في حياة فئات العامة من الناس على اختلاف عاداتهم وتقاليدهم واخلاقهم وسلوكهم وعلاقاتهم الاجتماعية.

٢- تعد الأمثال الشعبية من دراسات التراث التي لم تنل حظاً وافراً من الاهتمام، مما أدى إلى غياب ملحوظ لها في أدبيات العلم الاجتماعي المعاصر، وخاصة في المجال السوسيولوجي والانثروبولوجي، وبالتالي تأتي حاجة المجتمعات النامية إلى تأمل تراثها وفحصه ورصد حركته<sup>(٣)</sup>. ويستطيع الباحثون أن يجدوا في الأمثال الشعبية والمعارف التجريبية على وجه العموم مادة خصبة لكثير من الفروض العلمية<sup>(٤)</sup>.

٣- إن الأمثال الشعبية هي الذاكرة المصاحبة للإنسان دائماً والتي يخزن فيها تجاربه وعبره، ويوظف دروسها لحاضره ومستقبله، ويورثها لأولاده وأحفاده ويقوم باستحضارها كلما استجد تصرف اجتماعي تتطابق ظروفه مع مثل من الأمثال الشعبية، وأحياناً ينتج عن موقف ما مثل، يردده الناس لقدرته على تفسير هذا التصرف البشري، وبالتالي فإن الأمثال تعد قولاً مؤثراً في توجيه تصرفات الأفراد

وتحديد موقفهم تجاه بعض المسائل الأسرية والعلاقات الاجتماعية.  
 ٤- إن دراسة الأمثال الشعبية تعد أمراً بالغ الأهمية لكونها من الفنون القولية الشعبية غير المكتوبة التي ترداد على ألسنة البعض، وفي ضوء ما يحدث في المجتمع من تغير اجتماعي فإنها مهددة بالضياع والزوال، وينبغي تناولها بدراسات عدة تتناول مختلف جوانبها الاجتماعية والوقوف على مدى تمسك الناس بها في الوقت الراهن.

#### ثانياً: أهداف الدراسة:

تهدف الدراسة إلى محاولة التعرف على مدى توجيه الأمثال للعلاقات الأسرية والاجتماعية لدى مختلف فئات السكان في ريف صعيد مصر الذي تنتمي معظم مكوناته السكانية إلى أصول قبلية تتمسك بعادات وتقاليد وقيم اجتماعية وثقافة لفظية متوارثة تعتمد في كثير منها على تدعيم القول بالأمثال الشعبية والذي يتضح من خلال المفردات اللغوية للحياة اليومية للسكان، وفي ضوء التغير الاجتماعي للعادات والتقاليد والقيم الاجتماعية والعلاقات الأسرية والاجتماعية داخل المجتمع الريفي بصعيد مصر، فقد تم تحديد أهداف هذه الدراسة في التعرف على مدى توجيه الأمثال الشعبية في الاختيار للزواج والعلاقات الزوجية والعلاقات بين الوالدين والأبناء والعلاقات بين الأخوة والعلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج والعلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم.

#### ثالثاً: تساؤلات الدراسة:

ولتحقيق أهداف الدراسة، فقد صاغ الباحث تساؤلات دراسته في تساؤل رئيسي مؤداه:  
 هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات الأسرية لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟ وينبثق عن هذا التساؤل الرئيسي تساؤلات فرعية كالتالي:

١- هل تؤثر الأمثال الشعبية على الاختيار للزواج لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

٢- هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات الزوجية لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

٣- هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الوالدين والأبناء لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

٤- هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الأخوة لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

٥- هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

٦- هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟

رابعاً: مجالات الدراسة:

١- المجال الجغرافي:

أجريت هذه الدراسة على قريتين بصعيد مصر إحداهما قرية دندرة مركز قنا بمحافظة قنا والأخرى قرية الأحايوة شرق مركز أحميم بمحافظة سوهاج، وجاء اختيار القريتين بقصد توسيع المجال الجغرافي للدراسة بصعيد مصر فكلاهما تنتمي إلى إقليم جغرافي واحد ولديهما ثقافة مشتركة من العادات والتقاليد والقيم الاجتماعية.

٢- المجال البشري (العينة):

تم اختيار عدد ٤٠٠ شخص بواقع عدد ٢٠٠ من الذكور، وعدد ٢٠٠ من الإناث من قريتي الدراسة وذلك بالطريقة العمدية الطباقية لتشمل فئات متعددة من السكان وفقاً للاعتبارات الآتية:

١- أن تشمل العينة على الذكور والإناث بواقع ٢٠٠ لكل منهما.

٢- أن تشمل على أشخاص من مراحل عمرية مختلفة، حيث شملت الفئات العمرية أقل من ٣٠ عاماً، والفئة من ٣٠ إلى أقل من ٤٠ عاماً، والفئة من ٤٠

إلى أقل من ٥٠ عاماً، والفئة من ٥٠ إلى أقل من ٦٠ عاماً، والفئة من ٦٠ عاماً فأكثر.

٣- أن تشتمل العينة على تنوع الحالات الاجتماعية ما بين من هم من فئة الأعزب والمتزوج والمطلق والأرمل.

٤- أن تشتمل العينة على تباين الحالات التعليمية ما بين الأمي، ومن يقرأ ويكتب، والمؤهل المتوسط، والمؤهل العالي.

٥- أن تشمل العينة مختلف مهن السكان بمجتمع الدراسة حيث اشتملت على فئات كل من يعملون بأعمال زراعية، ومن يعملون بأعمال حرفية، ومن يعملون بأعمال حرة، وفئة الموظفين، وفئة بدون عمل.

هذا قد أجريت هذه الدراسة بداية من شهر مايو ٢٠١٢ وحتى نهاية شهر يونيو

٢٠١٤م.

#### خامساً: المنهج والأدوات:

في ضوء التكامل المنهجي فقد استخدم الباحث الآتي:

١- المسح الاجتماعي: وقد تم استخدامه من حيث حصر وتصنيف بعض الأمثال الشعبية وفقاً لما تتضمنه من علاقات أسرية واجتماعية وقد جاءت في خمسة أنواع من العلاقات كالآتي:

- علاقات الاختيار الزوجي، وصنفت إلى أمثال تخص عملية الخطوبة، وأمثال تخص الخاطب، وأمثال تخص المخطوبة.

- العلاقات الزوجية، وصنفت إلى أمثال تخص علاقة الزوج بزوجه، وأمثال تخص علاقة الزوجة بزوجها، وأمثال تخص العلاقة بين الزوجات.

- العلاقات بين الوالدين والأبناء، وصنفت إلى أمثال تخص العلاقة بين الآباء والأبناء، وأمثال تخص العلاقة بين الأمهات والأبناء، وأمثال تخص العلاقة بين الوالدين والأبناء.



- العلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج، وجاءت بأمثال شعبية تخص العلاقة بين الزوجة وأم الزوج (الحماه).

- العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم وجاءت بأمثال شعبية تخص العلاقة بين الأسرة والأقارب.

٢- الأسلوب الانثروبولوجي: استعانت الدراسة الراهنة بالأسلوب الانثروبولوجي وذلك من خلال الآتي:

أ- المقابلة: خلال إجراء المقابلة ينبغي على الباحث أن يكون مستمعاً وملاحظاً جيداً، فهو يستمع لكل كلمة تُقال وفي الوقت نفسه يلاحظ كل الإيماءات والإيعازات وحركات الأيدي وباقي أعضاء الجسم خلال الحديث<sup>(٥)</sup>، وخلال هذه الدراسة قام الباحث بإجراء المقابلات الجماعية واللقاءات المفتوحة مع الإخباريين والحوار معهم حول تساؤلات الدراسة للتعرف على آرائهم وملاحظة انفعالاتهم أثناء جمع البيانات.

ب- الإخباريون: الإخباريون هم الأشخاص العارفون بالنشاط أو الحدث أو القضية موضوع البحث، وتحديد فئة الإخباريون من قبل الباحث يرجع بدرجة كبيرة إلى نوعية الدراسة أو البحث<sup>(٦)</sup>. واستعان الباحث في هذه الدراسة بكبار السن ورؤساء العائلات والقبائل والمهتمين بالأمثال والأدب الشعبي من عامة الناس.

٣- دليل المقابلة: قام الباحث بجمع بعض الأمثال الشعبية التي تختص بالعلاقات الأسرية وذلك بالاستعانة بما هو مدون في بعض المراجع والدراسات<sup>(٧)</sup>. ومراجعتها لفظياً بما يتردد على ألسنة الناس في مجتمع الدراسة بالاستعانة ببعض الإخباريين من كبار السن وشيوخ العائلات والقبائل والمهتمين بالأمثال الشعبية، وذلك للتأكد من مدى فهم المبحوثين للأمثال التي سوف يحتوي عليها دليل المقابلة والذي اشتمل على العناصر الآتية:

• البيانات الأولية: واحتوت على محل الإقامة، والنوع، والسن، والمهنة والحالة الاجتماعية وعدد أفراد الأسرة، والحالة التعليمية.

- أمثال شعبية حول التساؤل الأول للدراسة وتخص الاختيار الزواجي وشملت عملية الخطوبة والخاطب والمخطوبة.
  - أمثال شعبية حول التساؤل الثاني للدراسة وتخص العلاقات الزوجية وشملت علاقة الزوج بزوجته، وعلاقة الزوجة بزوجها، والعلاقات بين الزوجات.
  - أمثال شعبية حول التساؤل الثالث للدراسة، وتخص العلاقات بين الوالدين والأبناء وشملت أمثال الآباء والأبناء وأمثال تخص الأمهات والأبناء وأمثال تخص الوالدين والأبناء.
  - أمثال شعبية حول التساؤل الرابع للدراسة، وتخص العلاقات بين الأخوة.
  - أمثال شعبية حول التساؤل الخامس للدراسة، وتخص العلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج وشملت علاقة الزوجة بأقارب الزوج.
  - أمثال شعبية حول التساؤل الخامس للدراسة وتخص العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم.
- ٤- الطريقة الإحصائية: استخدم الباحث الإحصاء من خلال حصر وتصنيف الأمثال الشعبية بما يتناسب مع محاور الدراسة وأيضاً تفرغ البيانات التي تم الحصول عليها بعد تطبيق دليل المقابلة على عينة الدراسة وذلك في جداول إحصائية بلغ عددها (٦٠) جدولاً، كما قام الباحث باستخراج النسب المئوية وفقاً لإجابات المبحوثين بمختلف الفئات السكانية التي أجريت عليها الدراسة لتحليل تلك البيانات وتفسيرها في ضوء أهداف الدراسة وتساؤلاتها.
- ٥- الأسلوب التحليلي: اعتمدت هذه الدراسة على الأسلوب التحليلي من خلال إلقاء الضوء على أمثال شعبية تتعلق بالعلاقات الأسرية تم انتقائها من بين أمثال عديدة تقع في إطار الأسرة بصفة عامة، وقد اعتمد هذا الأسلوب على المزوجة بين التحليل الكيفي والكمي وذلك كالتالي:
- التحليل الكيفي: فقد حاول الباحث توضيح مضمون المثل ودلالته الاجتماعية، كما استخدم تعليقات المبحوثين التي تم الحصول عليها من خلال الدراسة الميدانية

والتي تعكس مدى توجيه الأمثال الشعبية للتصرفات الإنسانية في إطار العلاقات الأسرية والاجتماعية للمبحوثين في مجتمع الدراسة.

- التحليل الكمي: حيث عرض الباحث إجابات المبحوثين من خلال جداول إحصائية تبين تكرارات إجابات المبحوثين التي تم الحصول عليها عن طريق دليل المقابلة، والتي تعكس أثر الأمثال الشعبية في توجيه العلاقات الأسرية لدى مختلف فئات السكان الذين أجريت عليهم الدراسة، كما قام الباحث باستخراج النسب المئوية لكل فئة والمزاوجة بين التحليل الكمي والكيفي لمناقشة تساؤلات الدراسة.

سادساً: المنطلقات النظرية لدراسة الأمثال الشعبية:

تعدد المنطلقات النظرية في دراسة مختلف أنواع الفولكلور وظواهره الاجتماعية ومحاولة تفسيرها، فقد اهتمت المدرسة الميثولوجية بدراسة الأساطير، وركزت النظرية الأنثروبولوجية على العادات واللغة وأساليب الحياة، وجاء الاتجاه الأيديولوجي لتحقيق أغراض السياسة العلمية للقوميات الرومانسية، وظهرت النظرية البنائية وحاولت تطبيق هذا الاتجاه على الحكايات الشعبية، كما اهتمت نظرية التفاعل الاجتماعي بالتحليل السوسيولوجي للتفاعل الاجتماعي بين الأفراد، وركزت نظرية التطور على انتقال الفولكلور بين طبقات المجتمع، وجاءت النظرية التاريخية الجغرافية وأكدت على انتقال الفولكلور عبر الزمان والمكان، ثم نظرية الممارسة وقد أكدت على خصوصية الثقافة التعبيرية وعدم تعميم الأطر النظرية على الثقافة بصفة عامة<sup>(٨)</sup> إلا أن الدراسة الراهنة تبنت النظرية الوظيفية في دراستها للأمثال الشعبية حيث ترى وجوب دراسة الظواهر الثقافية والاجتماعية بالنظر إلى الوظيفة التي تؤديها، وبالتالي دراسة التراث الشعبي طبقاً للمنهجين الوظيفي والسوسيولوجي، ويرجع رسوخ الأساس المنهجي للنزعة الوظيفية إلى ازدهار البحث الميداني الأنثروبولوجي الذي يرتبط بجهود مالينوفسكي Malinowski.

ويحدد باسكوم أركان الدراسة الوظيفية بثلاثة عناصر أساسية هي<sup>(٩)</sup>:

- ١- السياق الاجتماعي للفولكلور (عناصر التراث الشعبي).
- ٢- علاقة التراث الشعبي بالثقافة، وهو ما يطلق عليه اسم السياق الثقافي للفولكلور.

## ٣- وظائف الفولكلور.

## سابعاً: مفاهيم الدراسة:

١- العلاقات الأسرية: تتعدد العلاقات الأسرية بتعدد أشكال الأسرة، ففي الأسرة النووية توجد العلاقة بين الزوجين، وبين الوالدين والأبناء، والعلاقة بين الأخوة، وفي الأسرة الممتدة والمشاركة، توجد العلاقة بين الزوجين وأقاربهما وتشمل العلاقة بين الزوج ووالد الزوجة ووالدتها وأخوتها وأقاربها والعلاقة بين الزوجة ووالد الزوج ووالدته وأخوته وأقاربه، وبالتالي فإن العلاقات الأسرية تضيق وتتسع بقدر درجة القرابة، فقد تكون على مستوى القرابة في الأسرة النووية وقد تتسع وتشمل القرابة للانتماء العائلي أو القبلي<sup>(١٠)</sup>.

٢- المثل الشعبي: المثل بفتحيتين والمثل وازن كريم كذلك وقيل المكسور بمعنى شبه والمفتوح بمعنى الوصف، وضرب الله مثلاً أى وصفا والمثال بالكسر اسم من ماثلة مماثلة إذا شابهه وقد استعمل الناس المثل بمعنى الوصف فقالوا مثاله كذا أى وَصَفُهُ وصورته والجمع أمثلة. ويعرف المثل بأنه قول قصير شائع، عادة ينطق بلغة عامية، ويستخدم بشكل عام، ويتمسك به الناس لتجسيد حقيقة معينة<sup>(١١)</sup>.

والمثل الشعبي هو قول شعبي موجز ومؤثر سائر على ألسنة الناس، واقعي يلخص تجربة أو رؤية معينة، فيستحسنه الناس ويرددونه بعد ذلك في مواقف مشابهة. ويعد الهاماً شعبياً وتعبير عن الطاقات الهائلة التي يزرعها الشعب وهو تنفيس عن هموم ينأى بها، ويلجأ إليها الإنسان لتعزيز رأيه أو تدعيم حجته أو تمجيد عمله أو تجاوز محنته. وللمثل مورد ومضرب، أما المورد فهو القصة أو الحادثة التي أطلق فيها لأول مرة، وأما المضرب فهو الحال الذي نستخدمه فيه لمشابهته لقصة المثل، وبالتالي يمكن القول إن الأمثال الشعبية هي أفكار وممارسات، فهي أفكار لكونها قيم ومبادئ وخلق وسمات تنشأ في المجتمع وتنتقل من جيل إلى جيل، وهي تطبيقات أو ممارسات تندرج من المشافهة أو الكلمة المنطوقة إلى التطبيق العملي في شتى ظروف الحياة

واتجاهاتها<sup>(١٢)</sup>.

والمثل الشعبي لا يُعرف قائله وينبع من كل فئات المجتمع وطبقاته، فهو نتاج فكر الجماعة وعصارة خبراتها وتجاربها في الحياة ومرآة تعكس قيم المجتمع وتقاليده وأعرافه، وهو قول تعليمي ماثور يمتاز بجودة السبك وبالإيجاز، وهو أيضاً حكمة مجموع من الشعب وفطنة شخص واحد، ومعظم الأمثال الشعبية هي تعبيرات مجازية عن الحياة اليومية<sup>(١٣)</sup>، ويمكن القول إن الأمثال في مختلف اللغات والثقافات تنفق على الآتي:

- الإيجاز: حيث تعتمد الأمثال في بقائها وتداولها بين الشعوب على القصر والإيجاز.
- الحكمة: حيث تحتوي على النصائح التي يريد السلف أن يورثها للخلف.
- التشابه: حيث تتشابه الأمثال بين الشعوب نتيجة تشابه التجارب الإنسانية.
- البقاء والاستمرار: فعلى الرغم من أن الأمثال مر عليها عديد من السنين إلا أن معظمها ظل باقياً حتى الآن.

**٣- العادة الشعبية:** عادة والجمع عادات وعوائد وسميت بذلك لأن صاحبها يعاودها أى يرجع إليها مرة بعد أخرى، وعودته كذا فاعتاده وتعوده أى صيرت له عادة واستعدت الرجل سألته أن يعود واستعدته الشئ سألته أن يفعله ثانياً، وأعدت الشئ رددته ثانياً<sup>(١٤)</sup>. والعادة الشعبية والمعتقد الشعبي هما وجهان لعملة واحدة، حيث تفصح المعتقدات الشعبية عن نفسها في شكل عادات وممارسات شعبية، ولذا فإن الفصل بينهما يقع في الإطار النظري ولا وجود له في الواقع العملي، وهو ما أكد عليه ريتشارد دورسون حيث يرى أن العادة ليست في النهاية سوى تعبير عن معتقد معين<sup>(١٥)</sup>.

والعادة الشعبية هي كل سلوك مكرر يكتسب ويمارس ويتوارث اجتماعياً، فالسلوك يتحول إلى عادة شعبية عندما يثبت من خلال عدة أجيال ومن ثم يكتسب سلطاناً، فقد تكون العادة الشعبية ملزمة وتعد قوة معيارية وظاهرة تتطلب الامتثال الاجتماعي بل والطاعة المعيارية، وتستمد سلطانها في المجتمع رأسياً (تاريخياً) وافقياً



استخدم الأنثروبولوجيون الأمريكيون مصطلح الفولكلور عند دراستهم لثقافات غير المتعلمين على أنه يدل على الأنواع المتعددة من الشعر والنثر التي تنتقل شفاهةً بين المجتمعات البدائية كالأسطورة والحكايات والنوادر والدراما والألغاز والأمثال والأغاني وغيرها مما يستخدم اللغة المنطوقة أداة له<sup>(٢٣)</sup>. ويرى البعض أن الفولكلور لا يشمل الفنون الشفاهية فحسب وإنما كل الفنون المصقولة الماثورة أيضاً، بالإضافة إلى الصناعات الفنية التقليدية والمعتقدات الدينية والاجتماعية والعادات وهو ما يسمى تحت المصطلح العام: أثنوجرافيا<sup>(٢٤)</sup>. ويرى (تايلور) أن الفولكلور هو المادة التي تنتقل من جيل إلى آخر سواء عن طريق الكلمة المنطوقة أو العادة أو الممارسة، وأنه بذلك يكون في شكل حكايات أو أغاني أو الغاز أو أمثال شعبية، أو أية مواد أخرى يعبر عنها بالكلمات أو في شكل أدوات أو معتقدات أو رموز أو أعمال تقليدية<sup>(٢٥)</sup>.

#### الدراسات السابقة:

تعد الدراسات السابقة بمثابة المفتاح الذي نصل من خلاله إلى حدود الظاهرة ونستكشف حالة الوضع العام للعلم، ولذا عرض الباحث لإبراز الدراسات التي تناولت قضية الأمثال الشعبية بالدراسة، وقد تبين للباحث أن حقل الدراسات الشعبية كان له الحظ الأوفر من الدراسات، وربما كانت تلك الدراسات تميل بثقلها إلى الجانب الأجنبي، إلا أن الباحث حاول إنتقاء بعض الدراسات التي تتعرض لنقطة الإنطلاق البحثية، ولذا جاءت بعضها على صلة مباشرة مع دراسته وكانت الأخرى غير مباشرة ولكنها تتقاطع بشكل أو آخر مع الدراسة الراهنة موضوع البحث.

فقد أجرى مورين ل . جيوفانيني Maureen j. Giovannini دراسة على قرية غارى بصقلية<sup>(٢٦)</sup>، بهدف تحليل التنظيم الاجتماعي والبنى الثقافية لمجتمع الدراسة من خلال الامثال الشعبية واشتملت على عدد (١٩٢) مثلاً شعبياً تم جمعها من خلال المحادثات اليومية مع بعض أفراد مجتمع الدراسة، وتم تصنيفها إلى إحدى عشر فئة بناء على ما تضمنت عليه من علاقات اجتماعية وجاءت تحمل العناصر الاتية : وثبات في

حياة الانسان - عدم اليقين لتجنب كوارث الحياة- وضع نُسب إلى الانسان من الناس - حالة تم الحصول عليها من الناس - الصبر وضبط النفس - خصائص الحب - خصائص الصداقة- طبيعة مخادعة من الناس - المصلحة الذاتية للناس - الاستقلال والاعتماد على الذات - التكافل الاجتماعي .

ومن نتائج تحليل الدراسة أن العلاقات الاجتماعية بين أفراد المجتمع تعد في حالة تغير دائم ولا يمكن التنبؤ بها وينبغي على الناس حماية أنفسهم من خداع الآخرين، كما أن هذه الدراسة أظهرت أهمية وجود الاسرة النووية لكونها نمط يخدم احتياجات الاسرة ويدعم وحدتها، وأكدت على ضرورة عقاب الاعضاء الذين يفشلون في الوفاء بالتزاماتهم تجاه اسرهم .

وجاءت دراسة نصيرة قشوش<sup>(٢٧)</sup>، عن الزواج من خلال الامثال الشعبية بمنطقة تلمسان بالجزائر واعتمدت أيضا على الأسلوب الوصفي التحليلي لاقتفاء آثار الوظائف التي يمكن أن تؤديها الامثال بين أفراد المجتمع، وذلك من خلال تحليل مضامينها وتشريح المعاني التي تنطوي عليها، واشتملت على مدخل وثلاثة فصول، وتناول الأول: قواعد الزواج وقد اشتمل على أولى الامر في الزواج، والحسب والنسب، والخلق، والجمال، والمهارة في العمل، والزواج المبكر، والخطبة والمهر، ويوم الزفاف، واشتمل الفصل الثاني: على تعريف القبيلة ودورها في تكوين الاسرة، وجاء الفصل الثالث لدراسة صورة المرأة في المثل الشعبي وما تتميز به فطرتها الانسانية من مكر وخداع وغيره، مما يؤدي إلى نشوب صراع داخل الاسرة الممتدة، وهذا يتفق مع دراسة مورين ل. جيوفاني حيث أكدت على أهمية الاسرة النووية لتحقيق احتياجات الاسرة وتدعيم وحدتها.

أما دراسة هيروكو ستورم Hiroko Storm عن المرأة في الامثال اليابانية<sup>(٢٨)</sup> فقد ناقشت الامثال اليابانية التقليدية حول المرأة والامثال التي ظهرت بعد الحرب العالمية الثانية واصدار دستور جديد ينص على المساواة بين الرجل والمرأة وذلك من خلال حصر عدد (٨١٧) مثلاً تخص المرأة صنفت إلى العناصر الاتية : النقص : فهي



تطيع والدها وهي صغيرة وزوجها بعد الزواج، ويعاملها الرجال بانها أقل شأنًا، الغباء : فلا توجد امرأة حكيمة - القابلية للتغير : فإن عقل المرأة مثل طقس الخريف يتغير سبع مرات في اليوم - سوء الطبيعة : في قلوب النساء تسكن الحيات - الثثرة: عندما تحصل على ثلاث نساء معا، فمن صاحبة- الضعف: المرأة من الاشياء الهشة ويجب التعامل معها بحذر - متنوعة : فالمرأة هي الوحيدة التي تفهم عقل امرأة أخرى- زوجات: فالزوج يأمر والزوجة تطيع - أرامل : وقيل : من السوء ان تصبح المرأة أرملة. واعتمدت هذه الدراسة على استبيان طبق على عدد (١٠٥) من اليابانيين تم اختيارهم بالطريقة العشوائية من مختلف فئات المجتمع لتوضيح الموقف من النساء وردود الفعل تجاه بعض الامثال التي تخص المرأة والتي جرت على ألسن الناس بعد الحرب العالمية الثانية، وتلاحظ من الدراسة أن كثير منها يحمل دلالات سلبية عن المرأة وظلت المساواة بين الرجل والمرأة قاصرة على المعنى القانوني دون وجود أثر لذلك في الواقع العملي .

وفي ضوء المقارنة بين الامثال في مجتمعات متقدمة وأخرى نامية جاءت دراسة: سلوى أحمد - عن القيم الاجتماعية والتربوية في الامثال الشعبية بالسودان وانجلترا<sup>(٢٩)</sup>، وحاولت التعرف على دور الامثال في المجتمع السوداني والبريطاني وأوجه الشبه والاختلاف بينهما وركزت على القضايا الرئيسية في حياة الناس اليومية والتي تتردد من خلال الامثال الشعبية، وتمثلت في المبادئ التربوية والدينية والعلاقات الاسرية والزوجية وعلاقات الصداقة والجوار، كما تضمنت على مفاهيم الخبرة، والحكمة، والقناعة، والصبر، والصمت، والكلام، والتضامن، والفقر، والغنى، والطبقة، والظلم الاجتماعي، لكون أن الامثال الشعبية تعد مرآة لثقافة المجتمع وقيمه الاجتماعية والتربوية، وقد اعتمدت الدراسة على الوصف الذي يقوم على حصر الامثال من مصدرها الميداني من خلال مفردات الحديث اليومي في المناطق الريفية والحضرية في كل من شمال السودان وانجلترا، والتعليق عليها من واقع خبرة الباحثة، كما اعتمدت الدراسة على الاستبيان والمقابلات، والمقارنة وتحليل المضمون والاحباريون، ومن أهم نتائج هذه الدراسة النظر

إلى المرأة بأنها لا تساوى الرجل فى القدرات العقلية، وبالتالي فإنها تتفق مع دراسة: هيروكو ستورم، كما أكدت فى بعض الامثال على إخلاص الابناء للآباء والامهات والاسرة الممتدة واحترام كبار السن والشورى فى المسائل التى تخص الاسرة .

وفى إطار أسلوب المقارنة أجرى هانى صبحى العمى، دراسة عن صورة المرأة فى الامثال الشعبية الاردنية<sup>(٣٠)</sup>، وتهدف إلى التعرف على صورة المرأة فى الامثال الشعبية الاردنية ومقارنتها ببعض الامثال التى لها علاقة بالمرأة فى كتاب (ألف ليلة وليلة) وتبين أن أمثال المرأة تقع فى قسمين من حيث المنشأ: قسم من صنع الرجال وآخر من صنع المرأة نفسها، وارتبطت تلك الامثال بحياتها وصفاتها الايجابية والسلبية، وقد ابتعدت بعض الامثال عن اللياقة الاجتماعية وتضمنت على شراسة لفظية لاسعة لتشريح بعض السلوكيات غير اللائقة للمرأة وأظهرتها محبة ومحبوبة، وعشيقه ومعشوقه، وخائنة ووفية، وأنانية ومضحية، كما أكدت هذه الدراسة أن الامثال لا تكشف عن صدق موضوعي، وإنما هى تسجيل لتجربة شخصية يمكن أن تحدث .

وقد أجرى لويس كيرسشن Lois Kerschen دراسة للأمثال الامريكية عن المرأة<sup>(٣١)</sup>، وأوضحت أن الفولكلور ظل وحتى وقت قريب يهتم بالقاء الضوء على الذكور أكثر من النساء ويرجع ذلك الى الثقافة الامريكية التى تُذكى عالماً يسيطر عليه الذكور، وفى عام ١٨٨٨م اهتمت مجلة الفولكلور الأمريكى بنشر بليوغرافيا عن المرأة، وجاءت بعض الامثال مثل: رجل بلا زوجة مثل شوكة دون سكين - الارملة هى قارب بدون دفة.

وتأتى الامثال التى تتعلق بالنساء حول الطرافة والشكوى منهن أو تأتى لوضع المرأة فى حالة سخرية وتبعية للرجل، وتلاحظ أن الامثال الموجهه من الرجال ضد النساء أكثر مما هو من قبل النساء عن الرجال، فقد استخدم الرجال الامثال للتنفيس عن مفاهيم خاطئة عن المرأة، وخلال النصف الثانى من القرن العشرين تقلدت المرأة مناصب رفيعة وأعمالاً هامة فى المجتمع الأمريكى وبالتالي ينبغى إعادة النظر فى دراسة الامثال

لتحديد تأثير ذلك على وضع المرأة .

وفي ضوء تأثير الأمثال علي غرس القيم الاجتماعية لدي الطلاب اجري هيزا برش Hezi Brosh دراسة عن تأثير الامثال الشعبية العربية داخل الفصل الدراسي الامريكي<sup>(٣٢)</sup> , فقد اجريت علي طلاب معهد تعليمي عالي بالولايات المتحدة الامريكية للناطقين باللغة الانجليزية للتعرف علي مدي تأثير الامثال الشعبية العربية علي مفاهيم الطلاب وقيمهم الاجتماعية التي يتمسكون بها بقوة، وقد تم اختيار عينة قوامها عدد(٣٨) طالب منهم عدد (٢٦) من الذكور وعدد (١٢) من الإناث وتم تحديد بعض الامثال الشعبية العربية التي تخص العلاقات الأسرية، حيث يقوم الطالب بترجمة المثل الي اللغة الانجليزية وشرح كلماته ومعانيه وكيفية استخدامه ثم وصف الجانب الثقافي الذي اشار اليه ومقارنة العلاقات الاسرية في الوطن العربي بالعلاقات الاسرية في المجتمع الامريكي، وتلاحظ من الدراسة اهمية استخدام الأمثال داخل الفصل الدراسي كأداة تربوية، كما تبين ازدياد معرفة المشاركين من الطلاب بالثقافة العربية وما تشتمل عليه من أنماط التواصل الاجتماعي والقيم والطقوس المختلفة.

وقد حظي العنف الرمزي الموجه ضد المرأة من خلال بعض الامثال الشعبية باهتمام بعض الباحثين، فقد اجري كل من ابراهيم الطاهر، وخديجة لبيهي ، دراسة عن المرأة كموضوع للعنف الرمزي في الأمثال الشعبية<sup>(٣٣)</sup>. وتهدف إلى القاء الضوء علي وصف المجتمع للمرأة بالدونية والذي يسبب حرج لذويها المقربين حين تكون في وضع الطلاق أو الترمل أو العزوبة أو العنوسة ، وهو هاجس يعود إلي الزمن الذي كانت فيه القبيلة تفتخر بالرجال لتتقوي بهم علي القبائل الأخرى ، في حين أنها تفرض الحماية علي المرأة لدفع التحرش عنها وبذل الجهد والوقت والذود بالسلاح أحياناً، وقد حددت الدراسة عدة مؤشرات للعنف الرمزي تمثلت في التقليل من شأن المرأة - الاستهزاء والسخرية - العنوسة والضغط الاجتماعي - عدم الاعتراف بجميل المرأة.

ومن أهم نتائج هذه الدراسة: أن عدد (٩) أمثال من مجموع عدد (١٧) مثلاً أي بنسبة ٥٢.٩٤% جاءت لتقلل من شأن المرأة ، وعدد (٥) أمثال بنسبة

٢٩.٤١% تعبر عن الاستهزاء والسخرية ، وعدد (٢) مثل بنسبة ١١.٧٦% يعبران عن الضغط الاجتماعي الممارس علي المرأة وعدد مثل شعبي واحد أي بنسبة ٥.٨٨% يتضمن عدم الاعتراف بجميل المرأة ، كما تلاحظ ان بعض هذه الأمثال تعزز وجودها بتقبل المجتمع لها باعتبارها موروث ثقافي يتطور عبر التاريخ ويظهر في مواقف اجتماعية مناسبة .

وقد أهتمت بعض الدراسات بجمع الأمثال وتصنيفها في محاور فقد اجري إبراهيم شعلان، دراسة بعنوان: موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والتعبيرات السائرة<sup>(٣٤)</sup> وتضمنت علي آلاف من الأمثال الشعبية والحكم والأقوال السائرة ، وجاء الباب الثالث بعنوان: الأسرة، حيث بدأ من المثل رقم ١٣١٨ إلي المثل رقم ١٧٤٨ ، وجاء العنصر الأول بعنوان: مقدمات الزواج، والثاني بعنوان: الرجل والمرأة ، والعنصر الثالث بعنوان: الابناء، والرابع بعنوان: التوابع ويشمل الاقارب والجار والضيوف ، وجاء العنصر الخامس بعنوان: الاعمال المنزلية حيث اشتمل علي بعض الأمثال التي تتعلق بالطعام، واهتمت هذه الدراسة بجمع الأمثال وتصنيفها حسب الموضوعات التي تعبر عنها وشرح مختصر يوضع معاني بعض المفردات من خلال تفسير المعاجم أو تحليل الباحث دون التطرق إلي دلالاتها الاجتماعية التي تهتم بها الدراسة الراهنة .

ورغم معاناه الشعب الفلسطيني من الاحتلال الاسرائيلي، إلا أن ذلك لم يؤثر علي أمثاله الشعبية وجاءت دراسة شادن محمد حسين عن: صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني<sup>(٣٥)</sup>، وتهدف إلي تصوير واقع المرأة الفلسطينية في المثل الشعبي من خلال تقديم الصور التربوية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية والعمل الايجابي للمرأة في المجتمع ، وجاء المثل ليصور الجانب التربوي بالقول : ما يربي الصوص إلا أمه ، ومثل آخر يقول : الي أمة في البيت يأكل خبز وزيت، ومثل ثالث يقول: بعد الأم أحفر وطم، أما عن الجانب الاجتماعي هناك أمثال تتعلق بالأبناء وجاء القول: خلف البنات من المتعبات، والقول: ألف ولد مجنون ولا بنت حنون، وأيضاً المثل القائل: أن كان سعدك

قوى بكرى بالبنت وثنى بالصبي ، وعن الزوجة جاء المثل: ابن العم يطيح بنت عمه عن الفرس، وأيضا : عليك بالدرب لودارت وبنت العم لوبارت ، وعن الجمال جاء المثل : من بره وردة ومن جوه قردة، والمثل: سمرة ونغشة ولا بيضة ورفشة، وجاء المثل ليؤكد علي حالة الصراع بين الزوجة والحماة بالقول : الكي بالنار ولا الحماة في الدار. وعن الضرة جاء المثل: اضرب النساء بالنساء ولا تضربهن بالعصا، وعن تعدد الزوجات جاء المثل: أول مرة سكره ، وثاني مرة عنبرة ، وثالث مرة مرمرة ، ورابع مرة بتودي المقبرة، وعن الملامح الاقتصادية جاء المثل : اللي طحنت ودبرت ما جاعت ، وأيضا القول : المرة دولاب والرجل جلاب ، وعن الملامح السياسية يقول المثل : لا تأخذ برأي مرة ولا تماشي الحمار من وره، وعن العمل الايجابي للمرأة جاء المثل : النساء يغلبن كل كريم ولا يغلبهن إلا لثيم، وأيضا القول: المرة المليحة بتسوى من الهامل زلمه .

ومن خلال العرض السابق تبين أن بعض الدراسات أجراها متخصصون أكاديميون وقد التزموا بالمنهج العلمي في الدراسة ، وأخري جاءت لبعض الهاوين للأمثال الشعبية ، كما أن هناك دراسات ركزت علي سرد الأمثال وبيان معانيها أو شرحها لغوياً أو اصطلاحياً واهتمت بعض منها بعرض الأمثال مرتبة هجائياً، وقلت الدراسات التي تتناول موضوع الأمثال الشعبية من رؤى اجتماعية تبحث عن أثرها في توجيه السلوك الانساني، وهذا ما حاولت الدراسة الراهنة أن تلقي الضوء عليه في المجتمع الريفي بصعيد مصر .

### الاختيار للزوج والأمثال الشعبية

في ضوء التساؤل الفرعي الأول للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على الاختيار للزوج لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟ وفي إطار مناقشة هذا التساؤل سوف يتم تناول أمثال شعبية تخص عملية الخطوبة وأخرى تخص الخاطب وثالثة تخص المخطوبة وذلك على النحو الآتي:

### أولاً: أمثال شعبية تخص عملية الخطوبة:

جاء المثل الشعبي: **الحب أعمى وأطرش**، ليوضح أن الحب والقبول بين الشاب والفتاة يجعل كلاً منهما لا يرى عيوب الآخر ولا يستمع لنصائح الآخرين، ويمضيان قدماً في طريقهما، مما يجعل البعض يذكر المثل الشعبي: **مراية الحب عميه**، أى أنها لا تقدم رؤية حقيقية للواقع، فتعكس الزميم على أنه جميل، وتلاحظ أن من أكثر الفئات تطبيقاً لهذا المثل فئة الإناث بنسبة ٨٢%، وذلك قد يرجع إلى أن المرأة أكثر عاطفية من الرجل وينعكس ذلك على تصرفاتها في الاختيار للزوج، وأيضاً الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر بنسبة ٩٢.٥% من إجمالي الباحثين ويرجع ذلك إلى أن كبار السن هم أكثر إدراكاً لطبيعة علاقة الحب والغرام بين الجنسين من واقع خبرتهم في الحياة.

وجاء المثل الشعبي: **على الأصل دور**، ليؤكد على أهمية معيار المكانة الاجتماعية الموروثة عند الاختيار للزوج، وتلاحظ تطبيقه والأخذ به من نسبة ٩٦% من الإناث، ونسبة ٩٢.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وقد ذكرت إحدى الباحثات قولها: "أمال تاخذ لك واحده أصلها واطى وملهاش ناس"، ويرجع ذلك إلى طبيعة التركيب الاجتماعي لمجتمع الدراسة حيث توجد عائلات وقبائل تتفاخر بأصولها وإنماءها العرقى، وتحاول الحفاظ على تلك المكانة الاجتماعية الموروثة سواء من جانب الذكور أو الإناث على حد سواء، مما يؤكد أنه ما زال لهذا المثل دور وظيفى مؤثر ضمن معايير الاختيار الزواجى لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **كل حاجة بالخناق إلا الجواز بالاتفاق**، وتلاحظ تطبيقه والأخذ به بنسبة ٩٣.٧٥% من فئة الموظفين، ونسبة ٨٨% من الإناث ورغم موافقة غالبية الباحثين على هذا المثل إلا أن الواقع الاجتماعى يؤكد أن هناك حالات سواء من الذكور أو الإناث يمارس عليها ضغوط من جانب الوالدين أو الأقارب بقبول الطرف الآخر لأمر قد تتعلق بالحفاظ على الميراث أو لتحقيق التماسك الأسرى أو القبلى،

ويتضح ذلك من قول أحد الباحثين: "بالعكس الاختلاف في الجواز كثير وبأما جوازات فشلت عداً فيها غصانية من الأهل".

والمثل الشعبي: حاسب قبل ما تناسب، وهذا المثل ينصح الشاب أو الفتاة المقبلان على الزواج أن يدققا في الاختيار قبل الارتباط الزواجي وذلك خشية الانزلاق في زواج غير مناسب، وتصحيحه يتطلب كلفة مادية ومعنوية مرتفعة، وقد احتوت كثير من البرديات في مختلف العهود الفرعونية على نصائح الحكماء للأبناء والأزواج بحسن اختيار شريكة الحياة ومعاملتها، وتقديس الحياة الزوجية<sup>(٣٦)</sup>. وهذا المثل يأخذ به ويطبقه نسبة ٥٩٢% من الإناث، ونسبة ٥٩٣.٧٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وقد يرجع ذلك إلى تضرر النساء أكثر من الرجال من سوء الاختيار الزواجي وازدياد الوعي بأهمية ذلك لدى كبار السن، ويمكن القول أن هذا المثل يحقق دوره الوظيفي لدى غالبية من سكان مجتمع الدراسة.

وهناك المثل الشعبي: الله يهني سعيد بسعيدة، هذا المثل يردد عند اعتراض البعض على خطوبة معينة لعدم وجود توافق - من وجهة نظرهم - بين الطرفين وهم في نفس الوقت لا يملكون منع اتمام عقد الزواج وبالتالي نراهم يذكرّون هذا المثل أو يرددونه وقد التزم به نسبة ٥٨٢% من الإناث، ونسبة ٥٧٢% من الذكور، وتلاحظ ارتفاع نسبة العمل به لدى النساء أكثر من الرجال وقد يرجع ذلك اهتمام النساء بالحديث اليومي عن تلك الأمور والاستقصاء عنها وتوجيه النقد إليها، بينما الذكور قد يرددون هذا المثل من جانب ترك الأمور لأصحابها وأفراغ العقل من فكر لا فائدة منه بالنسبة لهم.

والمثل الشعبي: المخدة<sup>(٣٧)</sup> ما تشيلش اتنين، ويقال: المخدة حالفة يمين ما تجمع بين اتنين حلوين، ويعنى أن غالبية المتزوجين غير متوافقين تماماً في السمات الشخصية، فقد يكون الزوج يتمتع بخصال إيجابية كثيرة وتكون الزوجة غير ذلك، وقد يكون العكس، وتلاحظ من الدراسة الميدانية عدم تطبيق هذا المثل بنسبة ٥٨٥% من الفئة العمرية أقل من ٣٠ عاماً، ونسبة ٥٨١% من فئة الأميين، ويمكن القول أن ارتفاع نسبة عدم تطبيق المثل لدى صغار السن وفئة الأميين قد يرجع إلى انخفاض المستوى

الثقافي، فالواقع الاجتماعي يؤكد وجود بعض الحالات يكون الزوجين متوافقان ويتمتعان بخصال حميدة وأخلاق حسنة.

والمثل الشعبي: **بارك الله في الزرعة القريبة والنسبة البعيدة**، ويأتي هذا المثل من شطرين الأول: يشجع على الزراعة القريبة من مسكن الأسرة لكون أن ذلك يخفف عن كاهل الفلاح عبء مباشرة الزراعة وحمايتها ونقل المحاصيل بعد حصادها، والشرط الثاني من هذا المثل: يشجع على البعد المكاني بين مسكن الزوج وأهل الزوجة لكون أن ذلك يقلل من تدخل أهل الزوجة في حياة الزوجين بما يساعد على الاستقرار الأسري لهما، ويأتي هذا المثل في ضوء علاقة الأمثال بالثقافة السائدة، حيث أطلق في فترة زمنية كانت تسود فيها الأسرة الممتدة في القرية التي تعتمد على الزراعة كمصدر أساسي للدخل، وبالتالي تحكم رب الأسرة في سلطة اتخاذ القرار ولا يمتلك أبنائه المتزوجين وزوجاتهم سوى السمع والطاعة، وجاءت الدراسة الميدانية لتوضح أن نسبة ٧٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٧٧.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية هم يعتقدون بمضمون المثل رغم فهمهم بعدم ملائمة مفرداته اللفظية مع الواقع الاجتماعي السائد الآن لتقدم وسائل المواصلات واستقلال الأبناء عن الآباء بدخل من عمل غير الزراعة وأنفصالهم عن الأسرة الممتدة، كما أن خروج المرأة للعمل أكسبها مكانة اجتماعية مرتفعة.

والمثل الشعبي: **لؤلئك صاحب لا تشاركه ولا تناسبه**، هذا المثل ينصح بعدم الارتباط الزواجي بين الأصدقاء من الناس لأن ذلك قد يفسد عليهم علاقاتهم جراء مشكلات أسرية قد تحدث بين الزوجين، وقد تلاحظ من الدراسة الميدانية ارتفاع نسبة تطبيق المثل من جانب الإناث أي بنسبة ٧٤% في مقابل انخفاضها لدى الذكور بنسبة ٥٨%. وقد يرجع ذلك إلى تضرر بعض النساء من زواج فرض عليهن من قبل آبائهم لإرضاء اصدقائهم وكانت نهايته الفشل.

والمثل الشعبي: **الطيور على أشكالها تقع**، هذا المثل يعني أنه إذا كان من خصائص الزواج الناجح وجود توافق اجتماعي وثقافي واقتصادي بين الزوجين، فإن هذا



التوافق ليس قاصراً على الصفات الإيجابية وإنما الأشخاص يتوافقون أيضاً في الخصائص السلبية، فنرى المتشابهون يجذبون تجاه بعضهم البعض في الارتباط الزواجي، وتلاحظ الأخذ بهذا المثل وتطبيقه بنسبة ٧٦% من الإناث، ونسبة ٩١.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وذكر أحد الباحثين قوله: "كل فوله وليها كيال"، وفي مقابل ذلك فإن البعض لا يرغب في الأخذ به وجاء ذلك على لسان إحدى الباحثات بقولها: "ممكن تكون هيا ملاك وواخده واحد شيطان"، ويمكن القول أن الواقع الاجتماعي يؤكد على عدم انطباق هذا المثل على عديد من الحالات التي تعاني من مشكلات زواجية يتسبب فيها طرف دون الآخر.

وفي ضوء علاقة التراث الشعبي بالثقافة السائدة في المجتمع تأتي أمثال شعبية متناقضة تعكس اختلاف وجهات النظر المنبثقة عن تجارب سابقة للتدخل لاتمام الارتباط الزواجي بين شاب وفتاة، وتأتي أمثال للتشجيع على ذلك وأخرى تدعو للبعد عن هذا الأمر وجاء المثل الشعبي: "يا بخت من وفق راسين في الحلال"، وعلى العكس منه يأتي المثل: "امشى في جنازة ولا تمشى في جوازه"، ومن خلال الدراسة الميدانية تلاحظ أن نسبة ٧٦% من المطلقين والمطلقات والأميين، يلتزمون بالمثل الأول ولا يتأثرون بالمثل الثاني، وذلك رغبة في الأجر والثواب من ناحية والمساهمة في منع فساد قد يحدث من علاقات غير شرعية بين الجنسين من ناحية أخرى. وفي مقابل ذلك فقد ذكر أحد الباحثين قوله: "كان لي زميل فاضل، وعلاقتنا ببعض قوية أكثر من الأشقاء، وكانت بنته على وش جواز، وأنا تدخلت وتزوجت واحد قريبي، وحصلت مشاكل انتهت بالطلاق، الطرفين قالوا لي انت السبب وعلاقتي انقطعت بصاحبي وقرابي".

وتلاحظ من خلال الدراسات السابقة: اهتمام البعض منها بموضوع الخطوبة، فقد ركزت دراسة نصيرة قشوش عن: الزواج من خلال الأمثال الشعبية بمنطقة تلمسان<sup>(٣٨)</sup> على قواعد الزواج واشتملت على عدة عناصر هي: أولى الأمر - الحسب والنسب - الخلق - الجمال - المهارة في العمل - الزواج المبكر - الخطبة - المهر - يوم

الزفاف، وجاءت دراسة إبراهيم شعلان بعنوان: موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والتعبيرات السائرة<sup>(٣٩)</sup>، واهتمت بالأمثال الشعبية التي تتناول مقدمات الزواج مما يؤكد أهمية الدور الوظيفي للأمثال الشعبية في توجيه المقبلين على الزواج نحو مراعاة أسس الاختيار السليم لشريك الحياة.

ثانياً: أمثال شعبية تخص الخاطب:

جاء المثل الشعبي: **خد الأصيلة ولو على الحصيرة**، وهذا المثل يفضل معيار الحسب والنسب على المعيار الاقتصادي عند الاختيار الزواجي، ويعمل على تطبيقه نسبة ٩٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٦.٢٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. مما يؤكد أن هذا المثل ما زال له دور وظيفي كموجه للاختيار الزواجي لدى سكان مجتمع الدراسة حيث تسود القرابة العائلية والقبلية ويهتمون بأصولهم وسلالاتهم.

والمثل الشعبي: **خد الحلوة واقعد قبالتها وأن جعت شوف جمالها**، هذا المثل يشجع على تفضيل معيار الجمال في الاختيار الزواجي عن معيار المال والثروة، ولم يتأثر به ولم يطبقه نسبة ٨٦% من الإناث، ونسبة ٩٤% من فئة التعليم العالي، مما يؤكد أن معيار الجمال لم يحظ بأهمية من جانب غالبية المبحوثين مقارنة بمعيار الحسب والنسب الذي يتمسك به الكثيرين ويمكن القول أن هذا المثل قد ضعف دوره الوظيفي كموجه للاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **غطى زيارك وما تغطيش زيار<sup>(٤٠)</sup> الناس**، هذا المثل يشجع على الزواج القرابي للحفاظ على عفة الفتاة التي تعد من عناصر شرف وكرامة العائلة أو القبيلة وينبغي الحفاظ عليها وقد شبهها المثل الشعبي بالزير الذي يجب وضع غطاء عليه لحمايته من التلوث وحفظ الماء فيه نقياً ونظيفاً، وهذا المثل يعمل على تطبيقه والأخذ به نسبة ٦٨% من الذكور، ونسبة ٥٢% من الإناث، وقد تلاحظ انخفاض نسبة الالتزام به لدى الإناث مقارنة بالذكور، وقد يرجع ذلك إلى رفض كثير منهن للزواج الداخلي الذي تفرضه

عليهن بعض العائلات والقبائل في مقابل رفع هذا القيد عن الشباب حيث يمكنهم الزواج سواء من داخل القبيلة أو خارجها ويؤكد ذلك القول بأن: "ابن العم يطيح بنت عمه عن الفرس"<sup>(٤١)</sup>، أى أن له الحق فى زواجها وافشال أى زواج آخر حتى ولو كان قبل الدخول بها بقليل من الوقت، ورغم ذلك فإنه مازال لهذا المثل دور وظيفي موجه فى الاختيار الزواجي لدى بعض سكان مجتمع الدراسة، ويؤكد ذلك قول أحد المبحوثين: "لما جيت اتجوز كنت على علاقة مع زميله معاى فى الشغل، أنا كنت معجب بيها ومقتنع، لكن والدى رفض، وقال لازم تاخذ بنت عمك دى عارنا يا ولدى، وأصر وما قدرتش أخرج عن طوعه".

والمثل الشعبي: **اختار لابنك خال**، وهذا المثل يؤكد على أهمية معيار الجاه والعزوة والمكانة الاجتماعية المرتفعة عند إقدام الشاب على الاختيار الزواجي، والذي ينبغي مراعاته عبر الأجيال القادمة، ويأتى هذا من قبيل التفاخر بين العائلات والقبائل، وهذا المثل يعمل على تطبيقه والأخذ به نسبة ٩٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٨٣.٧٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، وقد ذكر أحد المبحوثين قوله: "الله يرحمك يا بوى بصراحه أخوالى ناس زنين، وأنا بأوصى أولادى يختاروا العيلة قبل العروسة". وفى مقابل ذلك فإن البعض يرفض تطبيقه وجاء ذلك على لسان إحدى المبحوثات بقولها: "يعنى البنات اللي ماليهمش اخوة ذكور مش هيتجوزو"، وبالتالي يمكن القول بأن هذا المثل يؤدي دور وظيفي فى الاختيار الزواجي لدى كثير من المبحوثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **يا واخذ القرد على ماله يروح المال ويبقى القرد على حاله**، وهذا المثل يشجع على ضرورة عدم اغفال معيار الجمال عند الاختيار الزواجي فى مقابل كسب مال وثروة قد تضيع وحينئذ يفقد الإنسان معيارى الجمال والمال فى نفس الوقت، وهذا المثل يعمل على تطبيقه ويأخذ به نسبة ٩٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٦.٢٥% من فئة الأعمال الحرة. ورغم ذلك فإن الواقع الاجتماعي يؤكد أن هناك حالات تفضل الثروة أو الاحتفاظ بالميراث أو كسب مكانة اجتماعية أو حل لمشكلة تأخر الزواج ويتزوجون من هن متواضعات فى الجمال، مما يؤكد أن الدور الوظيفي لهذا المثل كموجة للاختيار الزواجي قد تأثر بتغير الظروف الثقافية والاقتصادية للمجتمع.

والمثل الشعبي: من كثر همه اتجوز واحدة كد أمه، ولقد جرت العادة أن يكون السن عند الزواج مناسباً بالنسبة للزوجين، حيث تكون الفتاة تصغر عن الشاب بضع سنين أو قد تساويه أو تكبر عنه قليلاً من العمر، ولكن يحدث أن يتزوج شاب صغير بأمرأة عجوز أو شيخ كبير من فتاة في عمر أبناء أبنائه فقد يكون ذلك لضرورة اجتماعية تفرض ذلك، وجاء هذا المثل ليحبر عن هذا وتلاحظ من الدراسة الميدانية أن نسبة ٥٤% من إجمالي المبحوثات من الإناث يعملون على تطبيقه، وفي هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "الحكاية دى بتكون جواز مصلحة، وأنا أعرف ولد يتيم وظروفه صعبه، اتلمت عليه واحدة مطلقة عندها أكثر من ٤٥ سنة، واتجوزها وحالهم ماشى وتمام". وفي مقابل ذلك رفض الالتزام به نسبة ٨٨.٧٥% من فئة المطلقين والمطلقات، كما إن غالبية المبحوثين لا يطبقون هذا المثل ويؤكد ذلك قول أحدهم: "امال اجوز ولدى واحدة عمرها ٥٠ سنة"، ويمكن القول أن قبول هذا الأمر من بعض الإناث يعد حلاً لظاهرة العنوسة التي أزداد انتشارها في المجتمع بصفة عامة.

والمثل الشعبي: ما تاخذش أم كحلّه ولبانه تاكل وتعمل عيانه، هذا المثل ينصح الشاب المقبل على الزواج بعدم الارتباط بالفتاة التي تتزين بأسلوب جاذب ومغرى للرجال، فإنها كسولة ولم تعينه على مواجهة مشكلات الحياة الزوجية وصعوباتها وتدعى المرض، فهي فتاة غير جادة ولا يعتمد عليها، وهذا المثل يعمل على تطبيقه ويأخذ به نسبة ٨٣.٧٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وفي المقابل فإن نسبة ٦١.٢٥% من الفئة العمرية أقل من ٣٠ عاماً لا يطبقون هذا المثل، وفي هذا السياق ذكر أحد المبحوثين: "جيل اليوم يجرى ورا البنات المزوقة، تعالى شوف الود ابني الصغير، ما سمعش كلامى واتجوز بمزاجه، طيب مراته عاوزه لها خدامه، خليه يشرب". ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي كموجه للاختيار الزواجي في مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: أن عشقت أعشق قمر وأن سرقت أسرق جمل، وهذا المثل يتكون من شطرين الأول: يشجع الأعباب بالمرأة الجميلة، وهذا أمر يعد مقبولاً اجتماعياً إذا كان القصد من ذلك الارتباط الزواجي الشرعي، أما الشطر الثاني: فإنه ينصح من يسرق أن يختار أشياء ذات قيمة حتى إذا عُوقب عليها فإنها تستحق العقوبة، وهذا المثل يطبق الشطر الأول منه نسبة ٧١.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٦٥% من فئة التعليم العالي، وذلك لكون أن السرقة أمراً مرفوضاً دينياً واجتماعياً وأخلاقياً سواء كان الشيء المسروق صغيراً أم كبيراً، مما يوضح ضعف الدور الوظيفي لهذا المثل كموجه للاختيار الزواجي لدى المبحوثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: لا تاخذ الغازية ولا اللي اتجوزت الأول تاكل خيرك وتشكر جوزها الأول، هذا المثل ينصح بعدم الزواج ممن يمارسن الرقص الخليع وأيضاً من سبق لهن الزواج سواء كن أرامل أو مطلقات لكون أن تلك الخبرة السابقة تتيح لهن فرصة المقارنة بين الزوج السابق والحالي، وقد تميل إلى تفضيل زوجها الأول، وهذا المثل يأخذ به ويعمل على تطبيقه نسبة ٥٨.٧٥% ممن يعملون بأعمال زراعية وفي مقابل ذلك رُفض بنسبة ٦٩% من فئة التعليم العالي. ويؤكد ذلك قول أحد المبحوثين: "بعد وفاة مراتي وعيالي كلهم اتجوزوا، لقيت نفسي وحدي اتجوزت واحدة ظروفها زيي، أنا مرتاح معها وعمرها ما جابت سيرة جوزها الأول". وتلاحظ من ذلك أن بعض ممن يعملون بأعمال زراعية ما زال لديهم شك وعدم ثقة في من سبق لهن الزواج إلا أن غالبية المبحوثين بمجتمع الدراسة ترفض تعميم ذلك، فالترمل قضاء وقدر رغم عدم تقبل بعض المجتمعات له، ففي دراسة: هيروكو ستورم، عن المرأة في الأمثال اليابانية جاء القول: "من السوء أن تصبح المرأة أرملة"<sup>(٤٢)</sup> وفي دراسة: لويس كيرسشن للأمثال الأمريكية عن المرأة جاء القول: "الأرملة هي قارب بدون دفة"<sup>(٤٣)</sup>. وهناك حالات طلاق ظلمت فيها الفتاة لزواج خارج عن إرادتها أو سوء تقدير منها لخصال الطرف الآخر أثناء فترة الخطوبة وبالتالي يمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل كموجه للاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **اللى فقد حنان أمه يشوف له زوجه تلمه**، وهذا المثل يوضح احتياج الأبناء للأم، فهي مصدر العطف والحنان، وفي حال وفاتها ينبغي على الشاب البحث عن البديل الذى قد يجده فى زوجة تملئ عليه الفراغ النفسى وتقضى له حاجاته، وتلاحظ أن نسبة ٧٠% من إجمالى المبحوثات من الإناث تعمل على تطبيقه وقد ذكرت أحدهن القول: "الزوجة الحنون تكون لزوجها زى الأم"، وفى هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "أنا أكبر اخواتى، وامى اتوفت، وابوى اتجوز وبقينا فى مشاكل مع مرات ابوى، واضطريت اتجوز واخذ أخواتى معاى، وطلعت مراتى بنت حلال وتحملت أخواتى لغاية ما كبروا"، وفى مقابل ذلك يرفض تطبيقه نسبة ٦٨% من فئة الأعراب. وقد ذكر مبحوث آخر قوله: "مممكن يكون عنده عقدة الحنان لامه وما يقدرش يديه لزوجته". وتلاحظ اختلاف وجهات النظر بين المبحوثين نحو تطبيق هذا المثل مما يؤكد وجود تغير فى دوره الوظيفى كموجه للاختيار الزوجى لدى بعض السكان بمجتمع الدراسة.

### ثالثاً: أمثال شعبية تخص المخطوبة:

وجاء المثل الشعبي: **أن كنتى وحشه كونى نغشه**، وهذا المثل يوضح أن معيار الجمال فى الاختيار الزوجى بالنسبة للفتاة لا يقتصر على الجمال الشكلى وإنما يكمن أيضاً فى الجمال الروحى الذى يتضح من السلوك والتصرفات والمفردات اللفظية للفتاة أو ما يطلق عليه العامة من الناس مصطلح "خفة الدم". فقد تصادف كثير من الإناث يتمتعن بقدر من الجمال الظاهرى وحينما تتعامل معهن تجد فيهن الجمود والكبرياء مما يجعلك تنفر منهن وتفضل أقلهن جمالاً وأكثر جاذبية وارتياحاً، وجاء هذا المثل بدور وظيفى ليقدم النصيحة لمن تتمتعن بقدر منخفض من الجمال بأن تستكمل جمالها بحسن سلوكها وتصرفاتها مع الآخرين وبشئى من الدعابة المقبولة اجتماعياً، ويأخذ بهذا المثل ويطبقه نسبة ٨٢% من الأرامل، ونسبة ٨٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، وقد أكدت على ذلك إحدى المبحوثات بقولها: خفة الدم بالنسبة للبنات تعوض

جمال الشكل. وتلاحظ من الدراسة المدانية تطبيق هذا المثل من معظم المبحوثين مما يؤكد استمرار دوره الوظيفي كموجه للاختيار الزواجي.

وجاء المثل الشعبي: **خدى الغندور ونامى قدام الكانون**، وهذا المثل ينصح الفتاة بالارتباط الزواجي بالشباب الذى يتسم بالكلام المعسول وبشاشة الوجه ومحب للتفسيح والتنزّه والاستمتاع بملذات الحياة بقدر من الاسراف دون اهتمام أو مسئولية تجاه متطلبات الحياة المستقبلية، وبالتالي فإنه يبدو ملائم ظاهرياً ولكنه غير مناسب اقتصادياً، وهذا المثل رفض الأخذ نسبة ٨٧.٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩١% من فئة التعليم العالى، ويمكن القول أن هذا المثل رفض من غالبية المبحوثين لكونه يتجاهل الامكانيات المادية التى يمكن أن تسهم فى حياة زوجية سعيدة، وبالتالي يمكن القول أن هناك تغير فى دوره الوظيفي كموجه للاختيار الزواجي لدى سكان مجتمع الدراسة.

وجاء المثل الشعبي: **خدى شايب يدلعك ولا تاخدى صبى يلوعك**، هذا المثل ينصح الفتاة بالزواج بمن يكبرها سناً ويندرج ضمن جيل الآباء أو الاجداد وخصوصاً إذا كان لديه من الأمكانيات المادية ما يجعله يوفر لزوجته متطلبات الحياة الضرورية والرفاهية وهذا المثل ينصح الفتاة فى الشق الثانى منه بعدم الزواج من الشاب الفقير العاطل الذى يجعلها فى حاجة وعوز دائم بما يعكر عليها صفو الحياة الزوجية، وهذا المثل لم يطبق بنسبة ٨٣% من إجمالى المبحوثين من المتزوجين، ونسبة ٨٥% فئة التعليم العالى، وفى هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "عندى خمس بنات اتجوزوا ما عدا الكبيرة علشان عندها إعاقة بسيطة، جاني واحد قريبي أكبر من أبوي وغنى ومعاه خير كثير، ومعاه ولد وحيد، وخايف على ثروته، فقال اتجوز واحدة صغيرة تخلف، أنا رفضت، واتجوزت ابن عمته فقير لكن أفضل"، ويمكن القول أن هذا المثل رُفض من غالبية المبحوثين لكونه يتجاهل الفارق فى السن بين الزوجين مقابل توفير المتطلبات المادية التى يمكن التغلب عليها بالعمل والاجتهاد مما يوضح وجود وعي ثقافي لدى المبحوثين لانتشار التعليم وتقدم وسائل الإعلام فى الوقت الحاضر مما يؤكد

على ضعف الدور الوظيفي لهذا المثل كموجه للاختيار الزواجي. وجاء المثل الشعبي: **اكفى القدرة على فمها تطلع البنت لامها**، يأتي هذا المثل في اطار الأمثال التي توجه النصح للخاطب وتلفت نظره إلى أهمية العوامل الوراثية والتنشئة الاجتماعية لكون أن الفتاة تتأثر بسلوكيات والدتها وتعمل على تقليد تصرفاتها، ويعمل به نسبة ٨٠% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، نسبة ٧٧.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، وذكر أحد المبحوثين قوله: "الحالات دى كثيرة، دا عندنا واحدة من جيرانا موقفه الشارع على رجله، مشاكل علشان العيال ونقل كلام، وفعلاً امها زى كده"، وتلاحظ أن غالبية المبحوثين يطبقون هذا المثل مما يؤكد وجود دوراً وظيفياً لهذا المثل في الاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **أخطب لبنتك وما تخطبش لابنك**، هذا المثل يوضح حرص واهتمام أولياء الأمور بالتدقيق عند اختيار شريك الحياة بالنسبة للفتاة لكون أن راحتها تعد لديهم أهم من راحة الأبناء الذكور، فالشاب إذا فشل في تجربة زواجية يمكن أن يتزوج مرة أخرى دون ضرر يعادل ما يلحق بالفتاة جراء فشل في حياتها الزوجية وبأخذ بهذا المثل نسبة ٩٢.٥% من كلاً من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ومن يعملون بأعمال زراعية، ونسبة ٨٩% من الأميين، وفي هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "أنا ولادى الصبيان ما تدخلتش فى جوازهم بالمرة، لكن بنتى الوحيدة، كل ما يبجى واحد يخطبها نسألوا عليه، علشان البنت راحتها عندى أهم من الولد". وتلاحظ أن غالبية المبحوثين فى مجتمع الدراسة يؤكدون على أهمية هذا المثل عند الاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **البنت زينتها عقلها**، جاء ليؤكد على الاتزان العقلي والنفسي للفتاة المقبلة على الزواج والذي ينعكس على سلوكها وتصرفاتها ويعد من معايير الاختيار الزواجي الذى ينبغي أن يراعى من قبل الشاب عند اختيار زوجته، وهذا المثل يلتزم به نسبة ٨٨% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٨٦% من الإناث، مما يؤكد أن



هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً في الاختيار الزواجي لدى غالبية الباحثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **طلبوها تعززت وفاتوها اتندمت**، يأتي هذا المثل ليوجه النصح للفتيات المقبلات على الزواج بعدم التردد واتخاذ القرار حينما يجدن في الشخص المتقدم ما يرغبن من خصال حميدة، ولديه مقومات وامكانيات الانفاق على الأسرة، والمثل يحذرهن من رفع سقف الطموح وانتظار فرص أخرى بشكل متكرر وينسون أن قطار العمر يجرى بهن أمام الاصرار على زواج مثالي من وجهة نظرهن، وبعد تقدم السن وضيق الفرص يحدث الندم وقد تقبل الفتاة بشاب غير مناسب أو تنضم إلى فئة العوانس، وهذا المثل يتأثر به نسبة ٧٤% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٧٠% من الإناث. وفي هذا السياق ذكر أحد الباحثين قوله: "واحد قريبتى كانت شايفه نفسها، جالها عرسان كثير وهيا ترفض، وفي الاخر اتجوزت واحد متجوز ومعاها عيال". وبالتالي فإن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في الاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **خدى اللى يحبك وما تاخدش اللى تحبيه**، وهذا المثل يوجه النصح للفتاة المقبلة على الزواج ألا تخدع بعواطفها وتحاول تقدير مشاعر الآخرين نحوها بشكل جيد حتى لا تجد نفسها تتمسك بشخص لا يكن لها حياً قدر حياها له وتبتعد عن شخص يحبها ويقدرها وفي النهاية تقتنع بأنها كانت تجرى وراء مشاعر خادعة ولم تجد من الزوج ما كانت تعتقد من حب وحرص عليها، وهذا المثل ينصح الفتاة بالارتباط الزواجي بالشخص الذى يقدرها حتى وإن كانت تشعر بفتور في مشاعرها نحوه، فالحب يأتي بعد الزواج كما يقولون، ويتأثر بهذا نسبة ٦٤% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٨٠% من الإناث والموظفين، مما يوضح وجود وعي ثقافي لدى الباحثين في مجتمع الدراسة بقرى صعيد مصر.

والمثل الشعبي: **ضل راجل ولا ضل حيطة**، وجاء هذا المثل ليوضح أن المرأة في حاجة إلى رجل تحتوى فيه من قسوة الحياة ويلبى لها متطلباتها البيولوجية والمعيشية وأن ذلك أفضل لها من طول انتظار بجوار حوائط المنزل لحين قدوم فارس

أحلامها الذى قد لا يأتى أحياناً وبالتالي فإن عليها أن تقتنع بما هو متاح أمامها من فرص للزواج أفضل من طول انتظار بدون فائدة. وفى هذا الإطار أكدت إحدى المبحوثات على ذلك بقولها: "راجل يستر عليها من كلام الناس وخلص"، وهذا المثل لم يطبق بنسبة ٥٤% من إجمالى المبحوثين من الذكور، ونسبة ٧٠% من الإناث، وقد أكدت على ذلك إحدى المبحوثات حيث ذكرت مثل آخر يؤيد رأيها حيث قالت: "قعدت الخزانة ولا جيزة الندامه"، وقول مبحوثة أخرى: "يعنى تتجوز واحد عنده ٥٠ سنة وتقول ضل راجل"، وقد تبين رفض العمل بهذا المثل من غالبية المبحوثين الذين اجريت عليهم الدراسة، وخصوصاً النساء، ويرجع ذلك إلى قناعتهم بأن انتظار طويل أفضل من زواج تعيس يعقبه ندم وعدم استقرار للحياة الزوجية مما يؤكد ضعف الدور الوظيفى لهذا المثل. والمثل الشعبى: أن كنت عاوز تصون العرض وتلمه جوز البنت للى عينها منه، وهذا المثل يؤكد على ضرورة تلبية مشاعر ورغبات الفتاة فى اختيار شريك حياتها فى حال قناعتها بشاب معين وذلك خشية الفتنة والانحراف، ورغم أن مجتمع الدراسة بقرى صعيد مصر ظل لفترة طويلة وما زال البعض من سكانه لا يعطون حرية للفتاة فى الاختيار الزواجى إلا أن الدراسة الميدانية أوضحت أن نسبة ٧٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر يلتزمون بهذا المثل، ويؤكد ذلك قول أحد المبحوثين: "بنت من عيله عملت علاقة مع ولد من عيله تانية واتفقوا على الزواج، وبين العيلتين خصومه، ولما أهلها سمعوا قالوا نجوزوها لاي حد من عيلتنا ونلم الموضوع، لكن البنت رفضت، فالناس العاقلين قالوا خليها تتجوز اللى عاوزاه بدل من كلام الناس". وفى مقابل ذلك يرفض الالتزام به نسبة ٧٠% ممن يعملون بأعمال زراعية، مما يوضح حدوث تغير فى اتجاهات السكان نحو حرية الفتاة فى الاختيار الزواجى وبالتالي تغير الدور الوظيفى لهذا المثل وقد يرجع ذلك إلى انتشار التعليم وخروج المرأة للعمل.

والمثل الشعبى: اللى تاخذ ابن عمها فرحتها بفرحته وحرزها بحرزه، وهذا المثل يشجع على الزواج القرابى لمشاركة الزوجين فى العلاقات الاجتماعية التى

تربطهما بالأهل والأقارب سواء في الأفراح أو الأحزان، ويتأثر بهذا المثل ويعمل على تطبيقه نسبة ٨٠% من الذكور ونسبة ٥٢% من الإناث، وتلاحظ ارتفاع الأخذ بهذا المثل من جانب الذكور مقابل انخفاض الالتزام به من قبل النساء، وقد يرجع ذلك إلى كون مجتمع الدراسة ينتمي غالبية سكانه إلى عائلات وقبائل تشجع على الزواج الداخلي وتعطي الحرية في الاختيار للذكور ويمنع البعض منهم ذلك على الإناث للحفاظ على الميراث أو الاختلاط بانساب يرون أنها أقل منهم مكانة اجتماعية.

وجاء المثل الشعبي: **من كثر خطابها بارت، وهذا المثل يحث الفتاة التي تحظى بقبول ويطلب يدها كثير من الشباب أن تختار أفضلهم ولا تتردد حتى لا تضيع فرصتها في الزواج ويتقدم بها العمر ولا تجد من يرتبط بها بعد زخم من الخطاب وتندرج ضمن قوائم العوانس، وهذا المثل يتأثر به ويعمل على تطبيقه نسبة ٦٢% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٥٢% من الإناث. وتلاحظ ارتفاع نسبة من يلتزمون به من جانب الذكور مقابل انخفاضها لدى الإناث، وقد يرجع ذلك إلى اعتزاز الإناث بأنفسهن واعتقادهن بأن فرص الزواج تظل باقية ما دامت الفتاة تتمتع بمقومات جمالية وأخلاقية ومالية تعزز موقفها في معادلة الاختيار الزواجي.**

والمثل الشعبي: **دورى فى كل البلاد ولا تاخدى واحد عنده ولاد، وهذا المثل يحث الإناث على عدم الارتباط بازواج يعولون أبناء من زواج سابق اعتقاداً بأنهم يعطون اهتمامهم للأولاد ويهملون الزوجات مما ينذر باحتمال حدوث مشكلات تؤثر على استقرار الحياة الأسرية بين الزوجين، وهذا المثل يرفض الالتزام به نسبة ٥٢% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٧٦% من الإناث، وتلاحظ رفض التأثير به من غالبية السكان الذين أجريت عليهم الدراسة مما يؤكد حدوث تغيير في الدور الوظيفي لهذا المثل، قد يرجع إلى ارتفاع نسبة العنوسة في المجتمع التي جعلت البعض يفضل زوج يعول أبناء عن الاستمرار في حياة بدون زواج.**

وجاء المثل الشعبي: **الحلة اتلمت على غطاها (حلة ولقيت غطاها) وهذا المثل يؤكد على التوافق بين شاب وفتاة من ذوى الصفات المشتركة، فقد يتعجب البعض**

حين يسمعون حدوث ارتباط زواجي بينهما ونسمعهم يذكرون هذا المثل الذي يعنى أنهما خلقا لبعض أو أنهما توافقا بمقياس جيد جمع خصائصهما مثل ما تجمع الحلة على غطاءها الذى يحكم غلقها، وهذا المثل يأخذ به نسبة ٦٠% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٨٠% من الإناث، مما يؤكد أن لهذا المثل دوراً وظيفياً فى الاختيار الزواجي.

والمثل الشعبي: **حبيبى وغويته ومالى ومال حيطان بيته**، وهذا المثل يوضح أن معيار الارتباط الزواجي بالنسبة للفتاة المقبلة على الزواج هو قبولها للطرف الآخر بغض النظر عن إمكانياته المادية، وهذا المثل يتأثر به ويعمل على تطبيقه نسبة ٧١.٢٥% من إجمالي المبحوثين من الفئة العمرية أقل من ٣٠ عاماً، وفى مقابل ذلك فقد رفض الأخذ به نسبة ٥٢% من الإناث، ويمكن القول أن رفض بعض الإناث قد يرجع إلى ازدياد الوعي لديهن بأن الامكانيات المادية تلعب دوراً هاماً فى استقرار الأسرة فى حين أن الموافقة على تطبيق هذا المثل من جانب صغار السن يرجع إلى عدم الخبرة والنظر إلى الزواج باعتباره وسيلة لتحقيق الحب والغرام ويتغافلون أنه مسئولية اجتماعية واقتصادية وثقافية من كل طرف تجاه الطرف الآخر والأبناء.

وجاءت الأمثال الشعبية، **أقرصيتها فى ركبته تحصلها فى جمعتها<sup>(٤)</sup>** / **اللى تتجوز يوم الحد ما يعلاش عليها حد** / **اللى تتجوز يوم التلات تقعد حزينه للمات** / **اللى تتجوز يوم الاربع على بيت ابوها ترجع** / **اللى تتجوز يوم الجمعة ما تنشفلهاش دمعة**.

وتلك الأمثال تعبر عن معتقدت كانت سائدة لدى السكان حين اطلاق تلك الأمثال إلا أن الدراسة الميدانية أوضحت عدم التأثير بها من جانب غالبية من أجريت عليهم الدراسة، وقد ذكر أحدهم قوله: "كلام فارغ"، وذكر آخر قوله: "لا علاقة لليوم بالسعادة والحزن"، وذكر مبحوث ثالث قوله: "ده يتعارض مع الإيمان بالقضاء والقدر"، مما يؤكد أن تلك الامثال قد فقدت دورها الوظيفي فى الاختيار الزواجي، نظراً لانتشار

التعليم والوعي لدى سكان مجتمع الدراسة في الوقت الحاضر.

### العلاقات الزوجية والأمثال الشعبية:

في ضوء التساؤل الفرعي الثاني للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات الزوجية لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر، وفي إطار مناقشة هذا التساؤل سوف تناول أمثال شعبية تخص علاقة الزوج بزوجه، وأخرى تخص علاقة الزوجة بزوجها وثالثة تخص العلاقة بين الزوجات وذلك على النحو الآتي:

أولاً: أمثال شعبية تخص علاقة الزوج بزوجه:

جاء المثل الشعبي: **اللى يقول لمراته يا عورة تلعب بيها الناس الكورة**، هذا المثل يؤكد على ضرورة احترام الزوج لزوجته والحفاظ عليها، فالخلافات الزوجية ينبغي أن لا تخرج عن جدران مسكن الأسرة، فالزوج إذا أهان زوجته أمام الناس، سارع الآخريين بأهانتها بدرجة أشد وأعنف، ومن خلال الدراسة الميدانية فقد تأثر بهذا المثل وعمل على تطبيقه نسبة ٧٨% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٨٠% من الإناث، وقد ذكرت إحدى الباحثات تكملة لهذا المثل حيث قالت: "وأن قال لها يا هانم استقبلوها على السلام"، وتلاحظ أن لهذا المثل دور وظيفي في العلاقات الزوجية لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **إن كان الراجل غول<sup>(٥)</sup> ما يكلش مراته**، وهذا المثل يؤكد على العلاقة الحميمة بين الزوج وزوجه والتي إن تخللها بعض الخلافات وأظهر الزوج قوته لتهديد زوجته فإنه لم يلحق بها ضرر، فالعلاقة العاطفية والبيولوجية بينهما قادرة على إزالة تلك الخلافات، وهذا المثل يلتزم به نسبة ٨٢% من إجمالي الباحثين من الذكور ونسبة ٧٠% من الإناث، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في العلاقات الزوجية.

والمثل الشعبي: **لا توئن للمرأة إذا صلت ولا للنخلة إذا ضلت**، وهذا المثل يضع المرأة في موضع شك وخيانة، وإذا كان من أدبيات العلاقة بين الرجل والمرأة

ما يشكك كل منهما من الآخر، فإنه لا ينبغي التعميم على كل من الرجال والنساء، فكثير من النساء لديهن إخلاص في العلاقة الزوجية قد يفوق إخلاص بعض الرجال، وهذا المثل يرفض الأخذ به وتطبيقه نسبة ٥٨% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٧٠% من الإناث، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "دا الرجالة اللي ما لهمش أمان"، وذكر مبحوث آخر قوله: "هناك صالحات كثير"، وقال مبحوث ثالث: "فيه نساء رأيها أفضل من الرجال"، ويمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل وقد يرجع ذلك إلى انتشار التعليم والثقافة لدى كثير من سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **بلدك فين يا جحا قال: اللي فيها مراتي**، هذا المثل يعمل على تقوية الروابط القرابية من ناحية الزوجة، في مقابل اضعافها من ناحية الزوج، وهذا المثل قد يكون له أثر لدى بعض سكان المجتمع المصري بصفة عامة. إلا أن مجتمع الدراسة الراهنة بقرى صعيد مصر يتميز بوجود عصبية قبلية وعائلية تعلى القرابة الأبوية عن القرابة الأمومية، وقد جاءت الدراسة الميدانية ورفض تطبيق هذا المثل نسبة ٦٥% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٦٩% من الإناث، وبالتالي يمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقات الزوجية.

والمثل الشعبي: **شورة المرة تجيب ورا**، وهذا المثل يضع المرأة- في نظر الرجل- في موضع النقصان العقلي وعدم الحكمة في تقدير الأمور وذلك بما يضر بمصلحة الأسرة، وهذا المثل يتأثر به نسبة ٥٢% من إجمالي المبحوثين من الذكور، وينطبق ذلك مع دراسة: سلوى أحمد، بعنوان: القيم الاجتماعية والتربوية في الأمثال الشعبية بالسودان وانجلترا<sup>(٤٦)</sup>، حيث أكدت على النظر إلى المرأة بانها لا تساوى الرجل في القدرات العقلية، وفي مقابل ذلك فقد رفض الالتزام نسبة ٦٦% من الإناث، وقد ذكر أحد المبحوثين قوله: "كثيراً من النساء عندهم فطنة"، وذكر آخر قوله: "المرأة قد يكون تفكيرها سليم في بعض الأحيان"، وذكر مبحوث ثالث قوله: "فيه مره حكيمه، رأيها أفضل من ١٠٠ راجل"، ويمكن القول إن كثيراً من المبحوثين يرفضون الالتزام بهذا

المثل ويرجع ذلك إلى انتشار تعليم الفتاة وازدياد الوعي لدى سكان مجتمع الدراسة، مما يؤكد وجود تغيير في الدور الوظيفي لهذا المثل كموجه للعلاقات بين الرجال والنساء. والمثل الشعبي: **بعد ما ماتت مراته اتلخبطت حياته**، وهذا المثل يؤكد على أهمية دور الزوجة في حياة الزوج والأسرة، حيث تؤدي أدوار متعددة لأسرتها، فهي الأم والزوجة ولا يمكن الاستغناء عنها ويمثل فقدانها بالموت حيرة واضطراب للزوج والأبناء، وهذا المثل يتأثر به نسبة ٨٢% من إجمالي المبحوثين من الذكور والإناث، ونسبة ٩١% من الأرمال، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "هوه الواحد ليه غير مراته"، وذكر مبحوث آخر: "المره عمود البيت"، وذكر ثالث قوله: "مين اللي هيشيله ويشيل عياله بعدها". مما يؤكد أن لهذا المثل دوراً وظيفياً هاماً في العلاقات الزوجية، وينطبق ذلك مع دراسة: لويس كيرسشن بعنوان: الأمثال الأمريكية عن المرأة<sup>(٤٧)</sup> فقد جاء مثل بالقول: "رجلا بلا زوجة مثل شوكة دون سكين".

والمثل الشعبي: **صبح مراتك بعلة ومسيها بعلة أحسن من الطلقة**، وهذا المثل يدعو إلى استخدام الزوج للعنف الجسدي ضد الزوجة في حال وجود خلاف بينهما ويجعل ذلك أسلوب أفضل من عقاب أشد قسوة وهو إنهاء الحياة الزوجية بالطلاق، وإذا كان ذلك قد ساد الريف المصري في الماضي، فإنه لم يعد الآن أسلوباً مقبول مع تغيير المجتمع بانتشار التعليم، وخروج المرأة للعمل ومشاركتها للرجل في مختلف مجالات الحياة وتفعيل القانون بدلا من العرف في حل المشكلات الأسرية، وبالتالي فقد رفض هذا المثل نسبة ٦٤% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٨٦% من كل من الإناث والمطلقين والمطلقات، وذكر أحد المبحوثين قوله: "العلة أحسن بس إذا كانت تستحق"، وذكرت إحدى المبحوثات قولها: "ولا علة ولا طلقة"، وذكرت أخرى: "الطلاق أفضل من المشاكل"، ويمكن القول أن هذا المثل قد تغير دوره الوظيفي في إطار العلاقات الزوجية في الوقت الراهن، وقد أكدت دراسة: شادن محمد حسين بعنوان: صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني<sup>(٤٨)</sup> على العمل الإيجابي للمرأة من خلال المثل الشعبي القائل: "النساء يغلبن كل كريم ولا يغلبهن إلا لثيم".

والمثل الشعبي: **طلق الخايبة ولو تاخذ شايبه**، وهذا المثل يدعو الزوج إلى طلاق الزوجة التي لا تحسن إعداد الطعام والقيام بالأعمال المنزلية المطلوبة منها، وبالتالي فإنها تعرض الأسرة للخسارة المادية باتلاف الأشياء وتعطيل أعمال الأسرة، وجاء هذا المثل لتشجيع الزوج على الزواج بأخرى حتى لو كانت متقدمة في العمر لدرجة الشيب (بياض الشعر) لكون أن لديها خبرة تصريف أمور الحياة المعيشية، وهذا المثل رفض تطبيقه نسبة ٥٤% من إجمالي الباحثين من الذكور والإناث، ونسبة ٧٢% من فئة التعليم العالي، وذكر أحد الباحثين قوله: "الخايبة ممكن تتعلم وتصلح من شأنها"، وقول مباحث آخر: "مسيرها تتعلم"، ويمكن القول بوجود تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقات الزوجية قد يرجع إلى انتشار التعليم لدى كثير من أفراد مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **سودة وولادة ولا بيضه عقيم**، وهذا المثل يشجع على زيادة النسل من خلال إقناع المقدمين على الزواج بالبحث عن زوجة عالية الخصوبة حتى ولو كانت متواضعة الجمال، وهذا المثل يعبر عن قيم متوارثة تشجع على زيادة النسل والإنجاب يتسم بها المجتمع المصري منذ عهد الفراعنة، فقد كانت مشكلة عقم الأزواج تسبب لاصحابها الهموم والمشاكل على ما ابتلاههم الدهر، وإذا لم تفلح الصلوات وتقديم النذور للآلهة، وعندما تبوء جهود الأطباء والسحرة بالفشل، فلا مجال أمامهم سوى إسقاط هذه العاطفة على طفل انجبه الغير<sup>(٤٩)</sup>، وجاءت الدراسة الميدانية لتؤكد الالتزام بهذا المثل نسبة ٦٢% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٦٦% من الإناث، مما يؤكد استمرار بعض الباحثين في تشجيع زيادة النسل رغم انتشار التعليم في قرى صعيد مصر في الوقت الحاضر، وبالتالي يمكن القول أن هذا المثل ما زال له دور وظيفي في إطار العلاقات الزوجية.

والمثل الشعبي: **ما يعيب الراجل إلا جيبه**، وهذا المثل يبرئ الرجل من كل العيوب باستثناء ظروفه المادية، فالمثل يرى أن الامكانيات الاقتصادية للرجل يمكنها أن



تغطي على جميع عيوبه، وتلاحظ التأثير به وتطبيقه من نسبة ٥٨% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٦١.٢٥% من فئة بدون عمل، وقد يرجع ذلك إلى انتشار البطالة لدى البعض والضغط المادية التي تؤثر على الأسرة وتثقل كاهل عائلها وبالتالي يتغاضى البعض عن المقومات الأخرى للرجولة كالأخلاق الحسنة والأمانة والصدق وغيرها وفي المقابل فقد رفض الأخذ بهذا المثل نسبة ٥٦% من الإناث، وذكرت أحدهن قولها: "المال وحده لا يغني عن العلاقات الإنسانية الجيدة"، وقول أخرى: "الأخلاق مهمة"، وقول ثالثة: "يعيب الرجل الخلق السيئ"، وقول مبحوثة رابعة: "هناك أشياء أخرى أهم من الفلوس"، ويرجع ذلك إلى انتشار التعليم وازدياد الوعي الثقافي لدى بعض أفراد مجتمع الدراسة، ويمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل كموجه للعلاقات الأسرية لدى مجتمع الدراسة.

ثانياً: أمثال شعبية تخص علاقة الزوجة بزوجها:

جاء المثل الشعبي: نار جوزى ولا جنة أبويا، وهذا المثل يحث الزوجة على تحمل المشكلات الزوجية وتفضيل مسكن زوجها عن ديار والدها، فإن راحتها في تلك الديار مؤقتة لا تلبث أن تزول أمام الحنين لزوجها وأولادها عند تركهم، وبالتالي قد تشعر بالندم حينما تقابل ما لا يسرها في بيت والدها، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٦٤% من إجمالي المبحوثين الذكور، وقد ذكر أحد المبحوثين قوله: "علشان العيال"، وذكر آخر قوله: "إذا كان معاها أولاد". وذكرت إحدى المبحوثات قولها: "حريم اخواتي مش هيتحملوني"، وذكرت أخرى قولها: "شمس بيتي ولا ضل البيوت"، وفي مقابل ذلك رفض الأخذ به وعدم تطبيقه نسبة ٦٠% من الإناث، وذكرت إحدى المبحوثات مثل آخر في نفس السياق حيث قالت: "جوزك يحبك عفيه وجارتك تعوزك سخية، وناسك عاوزينك غنية"، وتلاحظ ان من يأخذون بهذا المثل هم الذكور وكبار السن لما لديهم من خبرة وحكمة في معالجة الأمور العائلية، وجاء عدم الالتزام به من المطلقين والمطلقات والأميين لعدم قدرتهم على التكيف الأسرى وانخفاض مستواهم الثقافي، ويمكن القول

أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل.

والمثل الشعبي: إن كان الراجل بحر المرة جسر<sup>(٥٠)</sup>، وهذا المثل يؤكد على ضرورة التعاون بين الزوج والزوجة، فالزوج يكد ويسعى للزرق وزيادة دخل الأسرة وتحسين أحوالها المادية ويكمل هذا الدور زوجة مدبرة تقتصد في مصروفات المنزل، وبالتالي تستطيع الأسرة العبور إلى مستقبل أفضل، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٨٣% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٩٢.٥% من الموظفين، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "لا غنى لواحد منهم عن الثاني وظروف المعيشة صعبة"، وفي هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "أعرف واحد موظف اتجوز واحده شغاله بعقد وبعدين اتعينت، وكانوا ساكنين فى شقه بالإيجار، ومسكوا على أيدهم واشتروا قيراط زراعى وبنوه أربع أدوار، ولا سافروا بره ولا جوه"، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في العلاقة الزوجية لدى سكان مجتمع الدراسة، وينطبق ذلك مع دراسة: شادن محمد حسين بعنوان: "صوة المرأة فى المثل الشعبى الفلسطينى"<sup>(٥١)</sup>، فقد جاء مثل يقول: "المرة دولاب والرجل جلاب".

والمثل الشعبي: الراجل ومراته زى القبر وفعائله، وهذا المثل يؤكد على ضرورة الحفاظ على سرية الحياة الزوجية بخيرها وشرها وعدم افشاء اسرارها مثل ما يحدث من عدم المعرفة بما يدور فى حساب القبر، وذلك حفاظاً على استمرار الكيان الأسرى، والبعد عن مشكلات قد يساعد فى إشعالها أطراف من خارجها هم أهل الزوج أو الزوجة بسبب إفشاء أسرار الأسرة، وهذا المثل يلتزم به نسبة ٧٢% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٧٨% من الإناث، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في العلاقات الأسرية.

والمثل الشعبي: النسوان<sup>(٥٢)</sup> ما لهمش أمان، وهذا المثل يحث الرجال على الحذر من النساء ويضع النسوة موضع الخيانة والمكر، ويأتى ضمن الأمثال التى أطلقها الرجال على النساء، وهذا المثل يتأثر به نسبة ٦٠% من إجمالي المبحوثين من الذكور،

ونسبة ٧٢% من الإناث، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "دول الرجاله اللي ما لهمش أمان". وذكر مبحوث آخر قوله: "مش كل النسوان ما لهمش أمان"، وذكر ثالث قوله: "مش كل الحالات"، مما يؤكد تغير الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقات الزوجية وذلك لانتشار التعليم وازدياد الوعي لدى كثير من مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: يا مأمنة للرجال يا مأمنة للمية في الغربال، وهذا المثل يأتي على النقيض من المثل السابق وقد أُطلق على الرجال من النساء في إطار علاقة الشك بينهما وتوجس كل منهما تجاه الآخر، ويتأثر به نسبة ٨٢% من إجمالي المبحوثات من الإناث، ونسبة ٦٦.٥% من الذكور، ويمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقات الزوجية.

والمثل الشعبي: اللي جوزها يحبها الشمس تطلع لها، وهذا المثل يؤكد على ضرورة حرص الزوجة على إرضاء زوجها حتى تسعد بحياتها الزوجية وتسود بينهما علاقات المودة والرحمة، ومن خلال الدراسة الميدانية تلاحظ التأثير به نسبة ٧٨% من إجمالي المبحوثين من الذكور، نسبة ٨٨% من الإناث، وتلاحظ موافقة غالبية المبحوثين بمجتمع الدراسة على هذا المثل مما يؤكد على دورة الوظيفي في إطار العلاقات الزوجية.

والمثل الشعبي: اللي راسها توجعها بيت أبوها ينفعها، وهذا المثل يؤكد على أهمية عزوة الزوجة والمكانة الاجتماعية والاقتصادية لوالدها، فأهل الزوجة هم مرجعيتها في الشدة أو البأس وهم سند لها في الحاجة والعوز، ولعل هذا يقوى من علاقاتها بزوجها ويكسبها احترام لديه، وتلاحظ تطبيقه والتأثر به بنسبة ٦٤% من إجمالي المبحوثات من الإناث، وفي مقابل ذلك رفض تطبيقه نسبة ٥٨% من الذكور، وقد ذكر أحد المبحوثين قوله: "جوزها أولى بيها"، وذكرت إحدى المبحوثات قولها: "الواحدة ما ليهاش غير جوزها"، وذكرت مبحوثة أخرى قولها: "الواحدة أبوها وأمها مش هيعيشوا لها طول العمر، وهيا طول ما اتجوزت، جوزها وعيالها أولى بيها، علشان تعمر بيتها بدل الخراب"، وبالتالي يمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل

يتواكب مع ازدياد التعليم والوعي لدى بعض المبحوثين بأهمية التماسك الأسرى بين الزوجين.

والمثل الشعبي: يغلبك بالمال أغلبية بالعيال<sup>(٥٣)</sup>، وهذا المثل يشجع على زيادة النسل ويؤكد على قيم الانجاب المتوارثة لدى المجتمع المصرى بصفة عامة والريف بصفة خاصة واعتبار الأبناء مصدر قوة للزوجة، وتدعيم لمكانتها مع زوجها وأسرته، وضمان لاستقرار الأسرة، وتلاحظ من الدراسة الالتزام به نسبة ٥٤% من إجمالي المبحوثات من الإناث، فى مقابل عدم الأخذ به نسبة ٨٥% من فئة الموظفين، ويمكن القول أن هناك تغير فى الدور الوظيفى لهذا المثل وذلك لانتشار التعليم ووسائل الأعلام وخروج المرأة للعمل وانخفاض مستوى المعيشة لدى الكثيرين من سكان مجتمع الدراسة.

ثالثاً: أمثال شعبية تخص العلاقة بين الزوجات:

جاء المثل الشعبي: الضرة<sup>(٥٤)</sup> تكيد ولو كانت مقطف وقيد، ليؤكد أنه رغم الفروق الفردية بين الزوجات فقد تكون أحدهن على قدر من الجمال يفوق غيرها إلا أن مشاعر الغيرة لديها قد تتأجج من زوجة أخرى هى أقل منها حظاً فى الجمال والقبول، وهذا المثل يأخذ به ويعمل على تطبيقه نسبة ٨٧% من الإناث، ونسبة ٩٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وتلاحظ تأثر غالبية المبحوثين بهذا المثل ويرجع ذلك إلى ثقافة المجتمع المصرى التى تركزى العلاقة السلبية بين الزوجات وعدم القبول بتعدد الزوجات من جانب النساء، وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثال آخر يأتى فى هذا السياق: "خدو جوز الخرسة اتكلمت". وبالرغم من ذلك فإن تعدد الزوجات كان من المظاهر القائمة فى المجتمع المصرى فى الدولة القديمة وكان قاصراً على الملك، ثم انتقل هذا الحق فى الدولة الحديثة إلى عامة الشعب، وقد سادت العلاقات الطيبة بين الزوجات وكانت الأفضلية نوعاً ما للزوجة الأولى<sup>(٥٥)</sup>، وبالتالي يمكن القول أن هذا المثل ما زال يودى دوراً وظيفياً فى العلاقات الأسرية لدى غالبية المبحوثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **القديمة تحلى ولو كانت وحله**، وهذا المثل يؤكد أن الجمال النسوى ليس له معيار محدد، فقد تتفوق إحداهن على الأخرى في جانب وتسبقها غيرها في جانب آخر، مما يضع المتزوق للجمال أحياناً في حيرة ويجد نفسه تارة يميل هنا وتارة هناك، وقد يُقدم الزوج على الزواج بأخريات ثم يعود مرة ثانية إلى الزوجة الأولى ويرى فيها ما لا يجده في غيرها، وجاء هذا المثل وقد تأثر به ويطبقه نسبة ٦٤% من إجمالي الباحثين الذكور، ونسبة ٧٧% من فئة المطلقين والمطلقات، وتلاحظ التزام غالبية الباحثين بهذا المثل وقد يرجع ذلك عدم تقدير الأمور من جانب بعض الأزواج واتخاذ قرار بالزواج مرة أخرى دون التدقيق وفقاً لمعايير الاختيار الزواجي السليم، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في العلاقات الزوجية لدى الباحثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **عقبتين على الحيط ولا مرتين في البيت**، وهذا المثل يوضح مدى عنف مشاعر الغيرة في العلاقات بين الزوجات وبصورهن بالحشرات السامة التي قد تنهى حياة من تلدغه، وبالتالي فإن صراعهن يعد قاتل ويخشاهم من يقترب منهن، ويتأثر بهذا المثل ويعمل على تطبيقه نسبة ٨٠% من فتي الإناث والموظفين، ونسبة ٨٣% من فئة المطلقين والمطلقات، وقد ذكرت إحدى الباحثات مثلاً آخر يأتي في نفس السياق حيث قالت: "املى البيت طوب ولا تملاه عرقوب" (تقصد النساء)، وقول مبحوثة أخرى: "اللى يتجوز اتنين يا قادر يا فاجر"، وتلاحظ التزام غالبية الباحثين بهذا المثل مما يؤكد أنه ما زال له دور وظيفي فعال في العلاقة بين الزوجات لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **الضرة مرة ولو كانت حرة**، وهذا المثل يوضح عدم قبول الزوجات لبعضهن البعض في عشرة زوجية مع زوج واحد حتى وإن كن ينحدرن من أصل طيب ويتمتعن بصفات حميدة، وقد يرجع ذلك إلى طبيعة النفس البشرية التي غالباً ما ترغب في الاستحواذ على الأشياء دون قبول شريك معها، ويتأثر بهذا المثل ويعمل على تطبيقه نسبة ٨٦% من الإناث، ونسبة ٨٢.٥% من إجمالي الباحثين ممن يعملون

بأعمال زراعية، وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثلاً آخر يأتي في هذا السياق فقالت: "مركب السلايف سارت ومركب الضراير احتارت"، وذكرت مبحوثة أخرى قولها: "فيه واحد مراته قعدت معاه أكثر من ١٤ سنة ومفيش عيال، واضطر يتجوز علشان يخلف، ومراته القديمة فضلت معاه، تنصور القديمة تحفر وراء الجديدة وتخليه يطلقها بعد شهرين من الزواج"، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دوره الوظيفي في إطار العلاقات الأسرية بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: جاي<sup>(٥٦)</sup> يكيّد جاب وقيّد، وهذا المثل يحدد نوعين من العلاقات الزوجية، الأول: علاقة الزوج بزوجته حين يرغب في عقابها بالزواج عليها من زوجة أخرى، والثاني: علاقة الزوجة بالزوجة الأخرى لزوجها، وفي كلتا الحالتين فإن الزوجة تجعل نفسها منتصرة، حيث ترى أن زوجها قد أخفق في هذا العقاب من خلال سوء اختياره للزوجة الثانية التي لا تتمتع بأى من مقومات الجمال من وجهة نظرها، وبالتالي فإن سهم العقوبة قد ارتد عليه، وقد التزم بهذا المثل وتأثر به نسبة ٨٦% من الإناث، ونسبة ٨٣% من المطلقين والمطلقات، وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثل آخر يأتي في هذا السياق فقالت: "أديني حيه لما أشوف اللي جايه"، وذكرت مبحوثة أخرى قولها: "فيه واحد عنده أكثر من ٦٠ سنة، عمل مشاكل مع مراته وراح اتجوز عليها واحده مطلقه وفي سن أولاده، وأقل في الجمال من الأولانية، وخلف منها ولدين وهيا سافت دلالتها عليه، ومع فرق السن ظهرت المشاكل بينهم، ولا كاد مراته القديمة ولا هوه شايف راحه مع الجديدة". وتلاحظ أن كثير من المبحوثين قد أخذ بهذا المثل مما يؤكد دوره الوظيفي في العلاقات الأسرية.

والمثل الشعبي: اشوفه في جنازة ولا اشوفه في جواره، وهذا المثل يعكس مشاعر الزوجة حين يرغب زوجها في الزواج بأخرى فإن كراهيتها تبدأ بالزوج قبل وصول الزوجة القادمة وتتمنى له الموت والزوال وذلك يكون افضل لها من أن تراه يتزوج عليها، وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثل آخر بقولها: "اريدته في مقبرة ولا اريدته في باط

امرأة"، وتلك المشاعر قد تخفيها بعض النسوة وقد تجاهر بها البعض حسبما تقتضيه مكانتها الاجتماعية ومحددات تصرفاتها مع زوجها، وقد تأثر بهذا المثل نسبة ٦٦% من الإناث، وفي المقابل فقد رفض تطبيقه نسبة ٦٠% من الذكور، وتلاحظ التمسك بهذا المثل من بعض النسوة والمطلقين والمطلقات والأميين وقد يرجع ذلك إلى تجارب مؤثرة لدى البعض منهن ومشاعر الأنانية وعدم الإدراك لأثر فقد الزوج على الأسرة ويمكن القول أن هذا المثل ما زال له دور وظيفي في إطار العلاقات الزوجية، مما يؤكد على وجود ثقافة عدم قبول تعدد الزوجات من جانب النساء في مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: جوز<sup>(٥٧)</sup> الضراير غندور ولو كان ليه بربور، هذا المثل يوضح الصراع الأسري بين الزوجات لإرضاء الزوج بغض النظر عن سماته الجمالية، فكل منهن تحاول كسب وده بما تمتلك من مقومات شخصية أو مادية، ويظل الزوج مدلاً عليهن بدافع غيرتهن عليه، وهذا المثل يتأثر به ويعمل على تطبيقه نسبة ٥٨% من إجمالي المبحوثين من الذكور، وفي مقابل ذلك يرفض الالتزام به عدد نسبة ٦٠% من الإناث، ويمكن القول أن هذا المثل قد تغير دوره الوظيفي في إطار العلاقات الزوجية لانتشار التعليم وخروج المرأة للعمل وارتفاع مكانتها الاجتماعية أمام الرجل.

### العلاقات بين الوالدين والأبناء والأمثال الشعبية:

في ضوء التساؤل الفرعي الثالث للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الوالدين والأبناء لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟ وفي إطار مناقشة هذا التساؤل فقد تم تناول أمثال شعبية تخص العلاقة بين الآباء والأبناء وأخرى تخص العلاقات بين الأمهات والأبناء وثالثة تخص العلاقة بين الوالدين والأبناء، وذلك على النحو الآتي:

### أولاً: أمثال شعبية تخص العلاقة بين الآباء والأبناء:

المثل الشعبي: اكسر للبت ضلع يطلع لها اتنين، وهذا المثل يعبر عن القسوة في تنشئة الفتاة، ويرجع ذلك إلى أرث ثقافي يأتي في إطار تفضيل الذكور على

الإناث وتلاحظ خلال الدراسة الميدانية رفض تطبيقه نسبة ٩٤% من فئة التعليم العالي، ونسبة ٩٦.٢٥% من الموظفين، وفي هذا السياق ذكر أحد الباحثين قوله: "من فضل ولد على ولد على جهنم ورد"، إلا ان انتشار التعليم ووسائل الإعلام ومشاركة المرأة للرجل في مختلف مجالات الحياة كان له أثر على هذا النمط من التفكير، وبالتالي جاء التخلي عن هذا المثل من جانب معظم الباحثين ويمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقة بين الوالدين والأبناء.

والمثل الشعبي: **هذا الشبل من ذاك الأسد**<sup>(٥٨)</sup>، وهذا المثل يؤكد على دور الوراثة في انتقال السمات الشخصية من الآباء والأجداد إلى الأحفاد، بما يؤدي إلى توقع سلوك وتصرفات الأفراد في علاقاتهم الاجتماعية مع بعضهم البعض، وذكر أحد الباحثين مثل شعبي آخر يأتي في نفس السياق حيث قال: "من شابه أباه فما ظلم"، وتلاحظ من الدراسة الميدانية التأثير بهذا المثل وتطبيقه نسبة ٩٥% من الفئات العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ومن يعملون بأعمال زراعية. ويمكن القول أن لهذا المثل دوراً وظيفياً في إطار العلاقات الاجتماعية بين أفراد الأسرة لدى مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **يخلق من صهر الصالح قابح**، هذا المثل يعني اختلاف السمات الشخصية لبعض الأبناء عن سمات آبائهم، فقد يكون الأبناء صالحين ويتمتعون بسمعة طيبة وعلاقات إيجابية مع أفراد المجتمع، إلا أنه قد يأتي من بين أبنائهم من هو يفعل عكس تصرفات والده، وبالتالي نسمع بعض الناس يذكرون هذا المثل وقد تأثر به ويطبقه نسبة ٩٣.٧٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٥% من فئة المتزوجين، وذكر أحد الباحثين قوله: "اعرف راجل محترم ويصلح بين الناس، وللأسف طلع عيل من عياله شقى، واتمسك ومعاه ولدين تاني بيشتوا العرييات على الطريق الصحراوي، وبقيت لهم سمعه مش كويسه"، وتلاحظ الأخذ بهذا المثل من غالبية الباحثين مما يعني أن له دوراً وظيفياً في توجيه العلاقات الاجتماعية بين الأفراد في مجتمع الدراسة.



والمثل الشعبي: أن جوزت بنتك غريبة حضر لها حمار<sup>(٥٩)</sup> وزكبية<sup>(٦٠)</sup>، هذا المثل يحذر من زواج الفتاة في مناطق بعيدة جغرافياً عن إقامة أسرة والدها لأن ذلك يكلف أهلها عناء ومشقة السفر وإمكانات مادية لزيارتها وصلة التراحم معها، ولا شك أن هذا المثل قد أُطلق في فترات زمنية ماضية كانت فيها صعوبة في وسائل المواصلات، وتلاحظ من خلال الدراسة الميدانية رفض التأثير بهذا المثل وعدم تطبيقه نسبة ٧٠% من الذكور، ونسبة ٧٨% من فئتي الأراذل والتعليم العالي، ويرجع ذلك إلى تقدم وسائل المواصلات وارتفاع مستوى الدخل الأسري بسبب التعليم والهجرة إلى الدول العربية النفطية وخروج المرأة للعمل، بالإضافة إلى تقدم وسائل التواصل الاجتماعي المسموعة والمرئية، وبالتالي يمكن القول أن هناك تغير في الدور الوظيفي لهذا المثل والذي كان يشجع على الزواج القرايبي جغرافياً.

والمثل الشعبي: أن كبر ابنك خاويه، وهذا المثل يعد موجهاً تربوياً ناتج عن خبرة حياتية حيث ينصح الآباء بأن يتدرجوا في أساليب التنشئة الاجتماعية للأبناء حسب تدرج أعمارهم، ويؤكد على ضرورة عدم استخدام القسوة معهم بداية من مرحلة المراهقة، والنظر إليهم في التعامل كأخوة وليسوا كأبناء وتكون العلاقة بينهم على أساس الحوار والاقناع لأن ذلك أجدى من أسلوب العنف الذي يقابل بعنف مضاد من قبل الأبناء، وجاءت الدراسة الميدانية وتلاحظ التأثير بهذا المثل وتطبيقه نسبة ٨٥% من الذكور، ونسبة ٩٢.٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وفي مقابل ذلك فقد ذكر أحد الباحثين قوله: "أنا شفت واحد جارنا قعد يضرب في ابنه ضرب شديد قدام البيت، خلى الواد يمد أيده عليه، طيب ده كلام"، ويمكن القول أن غالبية الباحثين يأخذون بهذا المثل مما يؤكد أن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقات الأسرية بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: اضرب ابنك وادبه ما يموت إلا أن قصر أجله، وهذا المثل يشجع على استخدام القسوة في تنشئة الأبناء، ويحض الآباء على أن لا تأخذهم بهم رحمة ولا يخشون علي الأبناء من قسوة المعاملة فإن الأعمار والآجال بيد الله (عز وجل)، ومن خلال الدراسة الميدانية تلاحظ رفض التأثير به وعدم تطبيقه نسبة ٧٠% من إجمالي الباحثين من الذكور والإناث، ونسبة ٨٢.٥% من الفئة العمرية أقل من

٣٠ عاماً، وفتة الموظفين، وذكر أحد الباحثين قوله: "التربية مش بالقسوة"، وذكر مباحث آخر قوله: "الضرب مش على طول فى كل كبيرة وصغيرة"، وذكر مباحث ثالث قوله: "الأدب والتربية ممكن بوسائل تانية غير الضرب"، ويمكن القول أن الدور الوظيفي لهذا المثل قد تغير لانتشار التعليم وازدياد الوعي لدى غالبية من الباحثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **اللى خلف ماماتش**، وهذا المثل يعلى من المكانة الاجتماعية للأشخاص المنجيين للأولاد، لكون أن الأبناء يحملون أسماء آبائهم فى الحياة الدنيا ويورثونها للأجيال القادمة، وبالتالي فإنهم يخلدون على مر الزمان، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٩٤% من فتة الأرامل، ونسبة ٩٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وقد ذكر أحد الباحثين قوله: "لأن الأبناء خلف للآباء"، ويمكن القول أن غالبية الباحثين يتمسكون بهذا المثل ويلتزمون به وبالتالي فإنه يؤدي دوراً وظيفياً فى العلاقات الأسرية بمجتمع الدراسة.

ثانياً: أمثال شعبية تخص العلاقة بين الأمهات والأبناء:

المثل الشعبي: **اللى مالهوش أم حاله يغم**، جاء ليعبر عن مشاعر من فقد أمه، فالأبناء فى حاجة إلى الأم التى تسهر وينامون وتعانى لراحتهم وتتألم لتعبهم وتقوم بدور هام فى عملية التنشئة الاجتماعية للأبناء، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٩٤% من فتة الأرامل، ونسبة ٩٢.٥% من الموظفين. وذكر أحد الباحثين قوله: "يخرب البيت لو ماتت أم العيال يعملوا أيه إذا كانوا صغيرين". وقول مباحث آخر: "الأم دورها مع العيال أكبر من دور الأب، فيه واحد قريبي مراته ماتت وسايه ٤ عيال صغيرين، وراح اتجوز ومراته الجديدة مش مهمته بالعيال، تشوفهم حالهم يصعب عليك"، وذكر مباحث ثالث: "الأم ذُكرت فى حديث الرسول -عليه الصلاة والسلام- ثلاث مرات"، ويمكن القول أن غالبية الباحثين يلتزمون بهذا المثل وبالتالي فإنه يؤدي دوراً وظيفياً فى إطار العلاقة بين الأمهات والأبناء لدى مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **القرد فى عين أمه غزال**<sup>(٦١)</sup>، وهذا المثل يوضح مدى مشاعر الحب الغريزي من الأم لأبنها بما يجعلها ترى ما فيه من قبح بأنه جمال، وبالتالي فإن

تقييم الأم لابنها يعد متحيز وغير موضوعي، وقد تأثر به نسبة ٩٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٢.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وقد ذكر أحد المبحوثين مثل شعبي آخر يأتي في هذا السياق فقال: "خنفسة"<sup>(٦٢)</sup> شافت عيالها على الحيط، قالت لولي ملصوم في خيط"، وتلاحظ أن غالبية المبحوثين يأخذون بهذا المثل وبالتالي فإن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقة بين الأمهات والأبناء لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **ولد بطنى يعرف رطنى**، وهذا المثل يوضح أن للوالدين أثر على التنشئة الاجتماعية، فالأبناء يفهمون دلالات المفردات اللفظية اليومية لوالديهم والإشارات وإيماءات الوجه وحركات اليدين، ويتصرفون في ضوء رغبات والديهم في مختلف المواقف، فقد يتحدث أحد الوالدين مع آخرين بحضور أبناءه، إلا أن دلالة هذا الحوار والمقصد الحقيقي منه يفهمها الأبناء بشكل جيد أكثر من غيرهم، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٨٦% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٩٤% من المتزوجين، وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثل شعبي آخر يأتي في هذا السياق بقولها: "الربعية تعلم أمها الرعية"، وتلاحظ أن غالبية المبحوثين يلتزمون بهذا المثل مما يؤكد أن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقات الأسرية بين الأمهات والأبناء.

والمثل الشعبي: **ما يعرفش قيمة أمه غير اللي يجرب مرات أبوه**، ويمكن القول أن للأم قيمة عظيمة في حياة الأبناء، فهي التي تتحمل عناء تربيتهم وحمايتهم والحفاظ عليهم وتقديم العون لهم، إلا أن هذه القيمة الكبرى هناك من الأبناء من لا يشعر بها إلا بعد فقدها، حيث تأتي زوجة الأب، وعندئذ تحدث المقارنة بين معاملتها ومعاملة الأم لأبنائها، ويشعرون بفرق واضح في المعاملة، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٩٣% من كل من الإناث والأميين، ونسبة ٩٦.٢٥% من الفئة ٦٠ عاماً فأكثر. وقد ذكرت إحدى المبحوثات مثل آخر يأتي في هذا السياق بقولها: "مرات الأب خدها يارب"، ويمكن القول أن غالبية المبحوثين يلتزمون بهذا المثل وبالتالي فإن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقات بين الأمهات والأبناء.

والمثل الشعبي: **اللى يتجوز أمى أقوله يا عمى**، ولا شك أنه يفقد الأب تفقد الأسرة راعيها وقائدها وقدوة أبنائها، وفي بعض الأحيان تتزوج الأم من زوج آخر، وينبغي على أبنائها احترامه لكونه فرض عليهم ويعد في مقام والدهم وذلك إرضاء لوالدتهم ويعتبرون احترامه أمراً واجباً، إلا أن الدراسة الميدانية أوضحت عدم الالتزام بهذا المثل بنسبة ٥٦% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٧٤% من فئة التعليم العالى، وذكر أحد المبحوثين مثل آخر يأتي في هذا السياق بقوله: "اللى ما يهكم وصى عليه جوز أمك"، وذلك تأكيداً على قسوة زوج الأم في التعامل مع أبناء زوجته. كما ذكر مبحث آخر قوله: "المثل يصدق إذا كان هذا الزوج صالح ويعرف ربنا"، وبالتالي يمكن القول إن هناك تغييراً في الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقات الأسرية بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **اللى يسعدها زمانها تجيب بناتها قبل صبياتها**، وبالرغم أن المجتمع المصرى تسوده ثقافة الرغبة في إنجاب الذكور قبل الإناث، إلا أن هذا المثل يبين أنه من المفيد للأم عكس ذلك لشدة حاجتها إلى البنات في كبر سنهن أو مرضهن حيث أن لهن دور هام في مساندتها نفسياً واجتماعياً لا يستطيع أدائه أبناؤها الذكور، وتلاحظ الالتزام بهذا المثل وتطبيقه بنسبة ٧٦% من الإناث، ونسبة ٨٣.٧٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وذكرت إحدى المبحوثات قولها: البنت تشيل أمها في الكبر، وذكرت مبحوثة أخرى: "أنا خلفت أربع ولاد وكان نفسى فى بنت وربنا كرمنى بيها"، وذكرت مبحوثة ثالثة قولها: "أنا وأختى أكبر أخوتنا وأصغر مننا ثلاث اولاد، وأمى تعبت فى آخر أيامها وما تقدرش حتى تروح الحمام، أنا وأختى كنا نتبادل رعايتها لغاية ما توفيت، طيب الولاد كانوا هيقدروا يعملوا كده"، ويمكن القول أن لهذا المثل دور وظيفي في إطار العلاقة بين الأمهات والأبناء وقد ازداد مع انتشار تعليم الفتيات في الريف المصرى.

والمثل الشعبي: **أول حزنها جواز ابنها**، في الواقع أن الأم تفرح لفرح أبنائها وتحزن لحزنهم، ولا شك أن زواج الأبناء يعد محطة هامة في حياة الوالدين بعد عناء سفر

طويل في قطار التنشئة الاجتماعية للأبناء، إلا أن هذا المثل يوضح المشاعر المتناقضة للأم فهي سعيدة لزواج ابنها ولكنها حزينة لتركه لسيدة أخرى هي الزوجة التي تمتلكه منها فيعطى لها اهتماماً قد يكون أكثر من اهتمامه بها، وقد رفض الالتزام بهذا المثل ولم يتأثر به نسبة ٥٤% من الإناث، ونسبة ٨٢% من فئة الأعزب. وقد يرجع ذلك إلى انتشار التعليم وازدياد الوعي لدى كثير من المبحوثين وبالتالي تغير الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقة بين الأمهات والأبناء لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **أم البنات حزينة للممات**، وهذا المثل يوضح أن الأم دائماً تحمل عناء وهموم الأبناء بصفة عامة، فقد تضع هذا الحمل ببلوغ أبنائها الذكور لسن الرشد أو زواجهم، إلا أن هموم البنات لا تنتهي عند هذا الحد بالنسبة لها، وإنما تمتد طوال عمر الأم، فالبنات في نظر أمها مكسورة الجناح وضعيفة أمام مواجهة مشكلات الحياة، وبالتالي فإن ذلك يجعل الحزن ملازماً للأم طوال حياتها، وهذا المثل رفض الالتزام به وعدم تطبيقه نسبة ٥٤% من الإناث، ونسبة ٨٠% من فئة الموظفين، ويرجع ذلك إلى تغير النظرة للإناث بانتشار التعليم وخروج المرأة للعمل ومشاركتها للرجل في مختلف مجالات الحياة. مما يؤكد تغير الدور الوظيفي لهذا المثل في إطار العلاقة بين الأمهات والأبناء بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **بنت الفارة حفارة**، وهذا المثل يؤكد أن للعوامل الوراثية والمكتسبة أثر في تشابه الفتاة لوالدها، فإذا كانت الأم تتصف بسمات سيئة فإن البنت قد تكون كذلك، وجاءت الدراسة الميدانية بالالتزام وتطبيق هذا المثل نسبة ٧٦% من إجمالي المبحوثين من الذكور، ونسبة ٨٢.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وفي هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "واحد جارنا عياله تلاته متجوزين وساكنين مع أبوهم في بيت واحد واللى معاه يساعد المحتاج، وسرههم هادى، قامت مرات الولد الكبير عملت مشاكل وبسببها انفصلوا عن بعض، ولما جوزت بنتها، البنت كانت سبب أن جوزها يرمى على أخوه وابور جاز مولع عشان يحرقه"، وبالتالي فإن معظم المبحوثين يأخذون بهذا المثل مما يؤكد أن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقات الأسرية والاجتماعية لدى سكان مجتمع الدراسة.

### ثالثاً: أمثال شعبية تخص العلاقة بين الوالدين والأبناء:

المثل الشعبي: من يوم ما ولدوني فى الهم حطوني، يأتي هذا المثل ليعبر عن معاناة الأبناء من مشكلاتهم وهمومهم وإلقاءهم باللوم على والديهم حيث كانا سبباً فى وجودهم فى تلك الحياة الدنيا، وهذا أمر يبعد عن الموضوعية فى تقييم الأمور، فالواقع يؤكد أن كثير من تلك المشكلات ليس للوالدين دوراً فيها، وقد رفض الالتزام بهذا المثل وعدم تطبيقه نسبة ٦٠% من إجمالى المبحوثين من الذكور، نسبة ٧٥% من فئة التعليم العالى، ورغم ذلك فقد ذكرت إحدى المبحوثات مثلاً آخر فى هذا السياق قالت: "قالوا شقيه، قلت من يومى، قسموا النوايب طلع الكبير كومي"، وتلاحظ أن كثير من المبحوثين لم يتأثروا بهذا المثل مما يؤكد تغير الدور الوظيفى له فى إطار العلاقات بين الوالدين والأبناء.

والمثل الشعبي: العرق يمد لسابع جد، لا شك أن الصفات الوراثية تنتقل عبر الأجيال وتؤثر على سلوك وتصرفات الأفراد، فإذا رغبت فى توقع رد فعل شخص ما حيال موضوع معين، فيلزم عدم أغفال تصرفات آباءه وأجداده فى مواقف سابقة ومشابهة، وسوف تلاحظ أن للوارثة دوراً هاماً فى سلوك هؤلاء الأشخاص، وهذا المثل يلتزم به ويطبقه نسبة ٩٨.٧٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٥% من فئة الموظفين. وبالتالي فإن هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً فى العلاقات الاجتماعية لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: أعز من الولد ولد الولد، يعتقد الوالدين أن حبهم وعطفهم على أبنائهم يفوق حبهم لأى أحد غيرهم، إلا أنه بزواج أبنائهم ووجود أحفاد يجد الوالدين أن هذا الحب والعطف ينتقل إلى هؤلاء الأحفاد، ويفوق اهتمامهم بالأبناء، ومن هنا جاء هذا المثل وقد تأثر به وطبقه نسبة ٨٧% من إجمالى المبحوثين من كل من الذكور والإناث، ونسبة ٩٤% من فئة الأراامل، وفى هذا السياق ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "أنا معاى ولد على ست بنات، وروحي فيه، رحت جوزته صغير علشان أشوف عياله، تتصور أولاده غلاوتهم أكثر، وهما يتشاكلوا مع بعض على مين جدته تحبه أكثر، أقولهم كلكم

حبابي"، وتلاحظ تطبيق هذا المثل من غالبية الباحثين بمجتمع الدراسة مما يؤكد أن له دوراً وظيفياً في إطار العلاقات بين الوالدين والأبناء.

والمثل الشعبي: **أدعى على ولدى وأكره اللى يقول آمين**، في بعض الأحيان يتصرف الأبناء سلوكاً غير مرغوب فيه، مما يغضب الوالدين وقد يتضرع أحدهم إلى الله (عز وجل) ويتمنى أن يلحق بأحد أبنائه شر جزاء ما فعل، وقد يشاركه في ذلك بعض الناس، إلا أنه بعد زوال هذا الموقف الانفعالي، فإنه يعود إلى صوابه ويندم على ما فعل ويحمل كرها لمن شجعه على ذلك من هؤلاء الناس، فالعواطف البشرية تتغير من موقف لآخر ومن وقت لآخر تجاه الأفراد بعضهم ببعض، وخصوصاً في تلك العلاقة بين الأبناء والوالدين، وجاء هذا المثل والتزم به وطبقه نسبة ٩٢% من الذكور، ونسبة ١٠٠% من الإناث، وتلاحظ أن غالبية الباحثين يتأثرون بهذا المثل مما يؤكد على دوره الوظيفي في العلاقات الأسرية بين الوالدين والأبناء لدى سكان مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **قلبي على ولدى انفطر وقلب ولدى عليا حجر**، هذا المثل يؤكد على عدم التوازن في المشاعر المتبادلة بين الأبناء والوالدين، فحب الوالدين للأبناء والخوف عليهم قد يفوق بكثير حب الأبناء للوالدين، ولعل ذلك ينبع من الغرائز البشرية التي تجعل الوالدين يبذلان كل جهد وعناء من أجل راحة الأبناء، وتلك المشاعر تتجسد عند حدوث المواقف وملاحظة مدى التعامل معها من جانب الأبناء والوالدين، ومن خلال الدراسة الميدانية تلاحظ الالتزام بهذا المثل وتطبيقه بنسبة ٧٢% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٩٠% من كل من الإناث والفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر وفئة المتزوجين، وفي هذا السياق ذكر أحد الباحثين قوله: "كنا ساكنين شرق النيل وقرابىي غرب النيل، قلت لابوى رايح العب مع أولاد عمى، قال تغيب يوم واحد وتيجى، أنا عقل عيال نسيت نفسى، أتارى أبوى قلق عليا عشان كان فيه مشاكل بين العيلات، وقال يمكن حد موته وراح عام النيل لما ما لقيش مركب، وأخذنى وروح البيت وقام ربطنى فى الشمس فى القيلولة وحلف يمين على امى وأخواتى ما حد يفكه لأربطه بدل منه"، ويمكن القول أن غالبية الباحثين يتأثرون بهذا المثل مما يؤكد على دوره الوظيفي

في إطار العلاقات بين الوالدين والأبناء لدى سكان مجتمع الدراسة. والمثل الشعبي: **اللى ميبكيش عليا وأنا حى يوفّر دموعه لما أموت**، أن تبادل المشاعر بين الناس عموماً والأقارب خصوصاً ينبغي أن يكون متوازناً، إلا أن البعض يظل قاطعاً للعلاقات الاجتماعية وصلة الرحم طوال حياته ولا يشعر بقيمة الآخر والاحتياج إليه إلا بعد فقدته بالموت، فنراه يحزن عليه حزناً شديداً، ويأتي لسان حال الميت ليقول له: **"لماذا تبكى عليا وأنت كنت قاطع صلتك بى طوال حياتى"**، ومن هنا جاء هذا المثل وتأثر به وطبقه نسبة ٧٤% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٨٨.٧٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ومن يعملون بأعمال زراعية، وتلاحظ أن غالبية الباحثين يلتزمون بهذا المثل مما يؤكد على دوره الوظيفي في العلاقات الاجتماعية بمجتمع الدراسة.

### العلاقات بين الأخوة والأمثال الشعبية:

في ضوء التساؤل الفرعي الرابع للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الأخوة لدى فئات السكان فى ريف صعيد مصر؟، وقد تضمنت الدراسة الميدانية على أمثال تخص تلك العلاقة تمثلت فى الآتى:

المثل الشعبى : **أخوك من صدقك النصيحة**، فى بعض الأحيان يحتاج الإنسان إلى مشورة الآخرين لتحديد سلوكه تجاه موضوع ما تتعدد فيه الاختيارات للوصول إلى هدف معين، وبالتالي فهو فى حاجة إلى من يقدم له النصح والإرشاد، وبحكم الصلات القرابية فإن الشخص منا فى أغلب الأحيان يلجأ إلى أخوته الأشقاء وقد لا يجد منهم النصيحة ويجدها من شخص آخر قد لا تربطه به صلة قرابة، ويكون له ناصحاً أميناً، ويأخذ بهذا المثل ويطبقه نسبة ٩٨% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ١٠٠% من الإناث والفئة العمرية من ٥٠ عاماً فأكثر، والأعمال الحرة والموظفين والمتزوجين والأرامل والتعليم المتوسط والعالى، مما يؤكد أن هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً فى العلاقات الاجتماعية بين الأخوة بمجتمع الدراسة.





يستطيع مساعدته عند الحاجة ومآزرته في الشدائد والوقوف بجانبه في السراء والضراء، ولا شك أن الأخوة الأشقاء تفرض عليهم صلة الرحم التواصل والتعاون ووقوف بعضهم إلى جوار بعض في مواجهة مشكلات الحياة إلا أن البعد الجغرافي قد يحول دون هذا وما يعجز عنه هؤلاء الأخوة قد يستطيع القيام به الجار القريب، ومن هنا جاء هذا المثل وقد أخذ به وطبقه نسبة ٩٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٧.٥% من الموظفين. إلا أن أحد المبحوثين ذكر أن الأخ يُذكر عند الشدة حيث قال: "الواحد لما يوقع على الأرض أو يتخبط في شئ ويحس بالآلم يقول أخ"، وذكر مبحوث آخر قوله: "كنت مسافر الخارج اشتغل، وأنا عندي حصاوى بأخذ لها علاج، وفي ليله اتحبس عندي البول وكنت هاموت، اللي انقذني ووداني المستشفى هو جارى، طيب فين أخويا في الوقت ده هيجي من مصر طبعاً مستحيل"، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دور وظيفي في إطار العلاقات بين الأخوة لدى غالبية المبحوثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: أنا وأخوى على ابن عمى وأنا وابن عمى على الغريب، هذا المثل يدعو إلى العصبية القرابية والبعد عن الموضوعية في الحكم بين الناس، كما يوضح مدى التدرج في تلك العصبية طبقاً لدرجة القرابة، حيث يبدأ التعصب للأخوة ثم أبناء العمومة، ثم الأبعد فالأبعد حتى يصل إلى القبيلة أو القرية أو المدينة أو المحافظة أو الدولة التي ينتمي إليها الشخص، وقد تأثر بهذا المثل وطبقه نسبة ٩٤% من الأميين، ونسبة ٩٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، في هذا السياق ذكر أحد المبحوثين قوله: "كان أبوى (الله يرحمه) راجل طيب، وكان عمى هو الكبير، ولما قسم الميراث ظلم أبوى، وبعد وفاة أبوى وعمى حصلت بينا وبين أولاد عمنا مشاكل على الموضوع ده، وفي الآخر اصطلحنا، لكنى لو حصل معاهم مشاكل مع حد غريب مش هنقدر نسكت، طبعاً لا ده يبقى عار علينا"، وبالتالي فإن هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً في إطار العلاقات القرابية لدى غالبية المبحوثين بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: من حفر لأخيه حفرة وقع فيها، وهذا المثل لا يقصد الأخوة

القريبة، وإنما المقصود هنا الأخوة الإنسانية ويدعو إلى عدم الكيد والمكر بالآخرين لأن الله (عز وجل) هو حكم عدل، ينجي الصالحين ويجازي الظالمين، والله على كل شيء قدير، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٧٤% من إجمالي الباحثين من الذكور، ونسبة ٩٤% من فئة المطلقين والمطلقات، وذكر أحد الباحثين قوله: "اللى ناوى على حرق الجرون يموت قبل الصيف"، أى قبل حصاد المحصول ويمكن القول إن هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً في العلاقات بين الأخوة لدى غالبية الباحثين بمجتمع الدراسة.

### العلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج والأمثال الشعبية:

في ضوء التساؤل الفرعي الخامس للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين الزوجة وأقارب الزوج لدى فئات السكان في ريف صعيد مصر؟ فقد جاءت أمثال شعبية تخص تلك العلاقة وهي كالآتي:

فقد جاء المثل الشعبي: ربي يا خايبة للغايبة، وهذا المثل يقصد بالخايبة الأم التي أنجبت طفلاً وقامت بتربيته حتى وصل إلى مرحلة الاختيار للزواج، والغايبة هي الزوجة التي في نظر أم الزوج قد أخذت منها ابنها دون عناء أو تعب، فقد كانت غائبة عن مشهد تنشئة الابن لسنوات طويلة، وحضرت في تلك اللحظة لتقطع الثمار، وكيف للأم أن تسمح لها بذلك، فالمثل يصفها في تلك اللحظة بالخايبة، وقد تأثر بهذا المثل وطبقه نسبة ٥٢% من الإناث، وفي المقابل فإن نسبة ٦٧% من فئة الأعزب رفضوا الالتزام والتأثر به وذكرت مبحوثة أخرى قولها: "أن شاء الله زوجة ابني تبقى كويسة"، ويأتي ذلك في إطار المجاملات المزيفة التي لا تعبر عن مكنون المشاعر الحقيقية للعلاقة بين الزوجة والحماه، ويمكن القول أن لهذا المثل دوراً وظيفياً في العلاقة بين الزوجة وأقارب الزوج.

والمثل الشعبي: الحمى عمى ولو كانت نجمة في السما، وهذا المثل يتوقع سوء العلاقة بين الزوجة وأم الزوج بسبب ثقافة يفرضها مجتمع يزكى الصراع بينهما لإمتلاك مشاعر الزوج / الابن، وفي ضوء ذلك تضع الزوجة صورة ذهنية مسبقة قاتمة لأم

الزوج حتى لو كانت لا تستحق ذلك، وهذا يجعل العلاقة بينهما مشوبة بالحذر والشك وتبادل الاتهامات التي تعكس صفو العلاقات الأسرية ويضع الزوج/ الابن في حيرة بين اقناع الزوجة وإرضاء الأم، وهذا المثل لم يتأثر به ولم يطبقه نسبة ٧٣.٧٥% من الموظفين، ونسبه ٥٢% من الإناث، ورغم ذلك فإن إحدى المبحوثات قالت: "حماتي ملاك"، ومبحوثة أخرى قالت: "حماتي طيبة جداً"، ومبحوثة ثالثة ذكرت: "مش كل الحالات زى بعضها"، ويأتى ذلك فى إطار المجالات الاجتماعية وتعبير لفظى لا يعبر عن المشاعر الحقيقية بين كل من الزوجة وأم الزوج، ويمكن القول أن هناك تغير فى الدور الوظيفى لهذا المثل فى إطار العلاقات بين الزوجة وأم الزوج.

والمثل الشعبى: قالوا ليها حماتك بتحكك قالت تبقى اجنت، وهذا المثل يبرز مشاعر الشك والريبة من الزوجة نحو أم الزوج وعدم قناعة الزوجة بأن أم زوجها تحبها بسبب استيلائها على الزوج/ الابن، وبالتالي فإن هذا المثل يوضح أن هناك آلام نفسية تشعر بها الأم وأن تم استبدالها بمشاعر أخرى وبعد هذا أمر غير عادى وحالة من الجنون تكون قد أصيبت بها الأم، وهذا المثل لم يطبقه نسبة ٥٢% من إجمالى المبحوثين من الذكور، ونسبة ٥٠% من الإناث، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "أيوه حماتي بتحبنى"، ويأتى ذلك فى إطار مشاعر خادعة مغلفة بالصدق، تؤكدها أدبيات العلاقة بين الزوجات والحموات وفى مقابل ذلك فقد ذكرت مبحوثة أخرى مثل آخر يعبر عن لسان حال أم الزوج حيث تخاطب زوجة الابن فتقول لها: "قفاكى قفا بنتى ووشك مرات ولدى"، ويمكن القول أن هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً فى إطار العلاقة بين الزوجة وأقارب الزوج.

والمثل الشعبى: اللى حماتها تحبها الشمس تطلع لها، لا شك أن العلاقات الاجتماعية التى يسودها الحب والاحترام المتبادل بين الزوجة وأم الزوج ينعكس أثرها على الحياة الأسرية بالاستقرار وتذليل ما يعترض الأسرة من مشكلات فى جو من الحب والتعاون والايثار، ويجعل الزوجة فى حالة من السرور والبهجة والتفاؤل بحياة سعيدة، وهذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٧٦% من الإناث، ونسبة ٨٣.٧٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، وبالتالي فإن

هذا المثل يؤدي دوراً وظيفياً لعلاقات إيجابية بين الزوجة وأم الزوج. والمثل الشعبي: **أم جوزى حنضل مر وقعدتها فى البيت تضر**، وهذا المثل لا يشجع على الأسرة الممتدة التي تشمل الزوج والزوجة والأبناء والأحفاد، وبالتالي يقيم الزوج وزوجته مع والده ووالدته في نفس المسكن ضمن معيشة مشتركة اجتماعياً واقتصادياً، حيث تصدر الأوامر من الوالدين وعلى الزوج وزوجته الطاعة والتنفيذ، وقد يحدث في ذلك رصد من أم الزوج لسلوك زوجة الابن بما يشعرها بمرارة لما قد يلحق بها من آلام نفسية جراء تلك المعاملة، وهذا المثل رفض التأثير به وعدم تطبيقه نسبة ٥٢% من الإناث، نسبة ٧٧% من فئة التعليم العالي، وذكرت إحدى المبحوثات قولها: "هيا تنفع فى تربية العيال بدل ما أوديهم الحضانة وأنا فى الشغل"، ويأتى ذلك في إطار علاقة المنفعة ولا يعبر عن مشاعر إيجابية بين الزوجة وأم الزوج وهذا ما يؤكد الواقع الاجتماعي، فقد ورد في دراسة: شادن محمد حسين بعنوان: صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني مثل يؤكد على ذلك بالقول: الكى بالنار ولا الحماة فى الدار<sup>(١٥)</sup>، وفي هذا السياق ذكرت مبحوثة أخرى وقولها: أم جوزى ساكنه معنا فى نفس البيت، وطبعاً تتدخل فى كل شئ، وكل شوية تسلط جوزى عليا، وأنا مش عامله معاها حاجة وحشه، وربنا يهديها، ويمكن القول أنه رغم عدم التزام البعض بهذا المثل إلا أنه ما زال يؤدي دوراً وظيفياً في مجال العلاقات الأسرية.

### العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم والأمثال الشعبية:

في ضوء التساؤل الفرعى السادس للدراسة ومؤداة: هل تؤثر الأمثال الشعبية على العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم لدى فئات السكان فى ريف صعيد مصر؟ وجاءت بعض الأمثال فى هذا الإطار كالتالى:

جاء المثل الشعبي: **الدم ما يبقاش ميه**، وهذا المثل يؤكد على ضرورة التمسك بالقرابة الدموية بين أفراد الجماعة القرابية الواحدة وعدم السماع بالتفكك بين أفرادها، وذلك من خلال العمل على حل الخلافات التى تحدث فيما بينهم لمواجهة الجماعات

القريبة الأخرى في صراعها معهم، وهذا المثل يلتزم به ويطبقه نسبة ٩٦.٢٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، ونسبة ٩٤% من فئتي الأرامل، والأميين، وقد ذكر أحد الباحثين مثل آخر يأتي في هذا السياق فقال: "سكينة القرايب تالمه، أى لا تحدث جرحاً يؤدي الآخر"، وبالتالي يمكن القول انه ما زال لهذا المثل دوراً وظيفياً في إطار العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم ويدرك ذلك كبار السن من الباحثين.

وجاء المثل الشعبي: **الضفر ما يطلعش من اللحم**، هذا المثل مثل سابقة يؤكد أيضاً على التماسك القرايبى، وعدم تخاذل البعض في الوقوف إلى جوار أقاربهم والتضامن معهم في مشكلاتهم مع الآخرين أو ما يلزم بهم من مختلف مشكلات الحياة، ويتأثر بهذا المثل ويطبقه نسبة ٩٢.٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، و نسبة ٩٥% ممن يعملون بأعمال الزراعية ومن فئة الأرامل، وهذا يؤكد واقع القرابة العائلية والقبلية بين سكان مجتمع الدراسة والذي يلقي دعماً وتأييداً من غالبية الباحثين وبالتالي يمكن القول أن لهذا المثل دوراً وظيفياً في إطار العلاقات بين أفراد الأسرة وأقاربهم.

والمثل الشعبي: **ما تجيش المصايب غير من القرايب**، رغم أن القرابة تعد من أقوى الروابط التي تدعم العلاقات الاجتماعية بين الناس، إلا أنها تعد أيضاً مصدراً للحقد والحسد والكراهية بين بعض الأقارب، فقد تصادف في الحياة اليومية مشكلات كثيرة تشد وطأتها بين الأقارب وقد تؤدي إلى قطع صلة الرحم بينهم ويصعب أن تجد لها حلاً، في حين أنها إذا حدثت مع أناس غرباء يمكن حلها في سهولة ويسر، وجاءت الدراسة الميدانية لتؤكد أن هذا المثل يتأثر به ويطبقه نسبة ٥٢% من إجمالي الباحثين الذكور، ونسبة ٧٢.٥% من الفئة العمرية ٦٠ عاماً فأكثر، وقد ذكر أحد الباحثين قوله: "الدخان القريب يعمى"، وقول مباحث آخر في إطار الاختيار الزواجي: "خد من الزرايب ولا تاخذ من القرايب"، أى تزوج من حطائر الحيوانات أفضل من زواج الأقارب، وتلاحظ التزام غالبية الباحثين بهذا المثل مما يوضح أن له دوراً وظيفياً في العلاقات الاجتماعية بمجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **إن تفناها<sup>(٦٦)</sup> فوق تنزل في وشنا وأن تفناها تحت تنزل في**

عينا، هذا المثل يعبر عن الحيرة في التعامل مع الأقارب، فإذا استخدمت معهم القسوة والشدة للحصول على حقوقك يوجه لك اللوم من الآخرين، وإذا أثرت السكينة واللين طغوا عليك دون رجوع، وفي كل الأحوال ينبغي عليك ضبط النفس عند التعامل مع الأقارب أكثر من غيرهم، وهذا المثل يطبقه نسبة ٨١% من إجمالي المبحوثين الذكور، ونسبة ٩٦.٢٥% ممن يعملون بأعمال زراعية، كما أن غالبية المبحوثين يتأثرون بهذا المثل وبالتالي فإنه يؤدي دوراً وظيفياً في إطار العلاقات القرابية لدى سكان مجتمع الدراسة.

وجاء المثل الشعبي: **الشجرة اللى ما تزلش على أهلها قطعها أحسن**، هناك من الناس من هم يحصلون على مكانة اجتماعية مرتفعة في المجتمع، ويأتي لهم الآخرون لقضاء حوائجهم، إلا أن منهم من يكون سخياً مع الناس، ومنهم من يكون شحيحاً حتى مع أهله وأقاربه فلا يستفيدون منه بقضاء مصالح أو مشاركة في هموم، فهو يشبه الشجرة التى ليس لها ظل تحمى به صاحبها من حرارة الشمس ولا يستفاد منها بثمر، وبالتالي فإن قطعها أفضل من بقائها، وهذا المثل يطبقه نسبة ٩٣% من فئة الأرامل، ونسبة ٩٢.٥% ممن يعملون بأعمال زراعية. وتلاحظ أن غالبية المبحوثين يلتزمون بهذا المثل لأهمية نفع الإنسان لأخيه والوقوف إلى جانبه فى وقت الشدة وبالتالي فإن له دوراً وظيفياً فى إطار العلاقة بين أفراد مجتمع الدراسة.

والمثل الشعبي: **جواز القراب جلاب المصابيب**، يفضل بعض الناس الزواج القرابى إلا أن البعض الآخر يرى أن عيوبه أكثر من مميزاته، فالحياة الزوجية لا تخلو من مشكلات وفى حالة عدم توافق الزوجين واحتدام الخلافات، فإن الموضوع يخرج عن إطار المشكلات الزوجية ويصل إلى قطع صلة الرحم بين الأخوة الأشقاء أو الأعمام والعمات أو الأحوال والخالات، ولولا هذا الزواج لما حدثت تلك القطيعة للعلاقات الاجتماعية بينهم، ويتأثر بهذا المثل ويطبقه نسبة ٦٦% من الأميين، وقد ذكرت إحدى المبحوثات قولها: "كثير ما تحصل مشاكل من القراب"، وذكر أحد المبحوثين قوله: "جوزت بنتى لولد أختى وكان يحترمنى زى أبوه، بعد كده حصلت مشاكل بينه وبين زوجته، ووصلت للمحكمة ولا راضى يروحها ولا يطلقها ومعها ٣ أطفال، ده عمل قطيعة مع أختى، أقول ايه، لو علمتم الغيب لاخترتم الواقع"،

وفي مقابل ذلك لم يلتزم به نسبة ٥٤% من الذكور، وذكر أحد الباحثين قوله: "مش على طول دى حالات وحالات"، ويرجع ذلك لوجود فرصة للذكور فى الاختيار الزوجى من خارج العائلة أو القبيلة وهو ما يُمنع عن الإناث، وبالتالي فإن هناك تغييراً فى الدور الوظيفى لهذا المثل.

#### خاتمة:

-تلاحظ من الدراسة اهتمام كثير من الباحثين فى مجتمع الدراسة بمعيار الحسب والنسب عند الاختيار الزوجى فى مقابل ضعف الاهتمام بمعيار الجمال، وأيضاً التأثير بالأمثال التى تشجع على الزواج القرابى من منطلق الحفاظ على عفة الفتاة التى تعد من أهم عناصر شرف وكرامة العائلة أو القبيلة.

-أوضحت الدراسة أهمية معيار تشابه الفتاة لوالدتها فى صفاتها وخصائصها عند الاختيار للزواج، كما أكدت على ضرورة حرص أولياء الأمور على التدقيق فى اختيار شريك الحياة بالنسبة للفتاة أكثر من الشاب، وتوجيه النصح للفتيات بعدم التردد فى اتخاذ القرار عند الاختيار للزواج لأن ذلك قد يؤدى إلى عنوستهن.

-تبين من الدراسة اختلاف الباحثين حول قبول الامثال التى تؤكد على ميول الفتاة نحو الارتباط الزوجى بشاب وعض الطرف عن إمكانياته المادية التى تلبى الاحتياجات الضرورية للأسرة، فقد تأثر بتلك الأمثال بعض الذكور فى مقابل عدم التأثر من جانب بعض الإناث ممن لهن إدراك بأهمية الجانب الاقتصادى فى استقرار الحياة الزوجية إلى جانب الميول العاطفية.

-تبين من الدراسة اهتمام غالبية الباحثين من فئات السكان بمجتمع الدراسة بضرورة احترام الزوج لزوجته لأن ذلك يعكس على احترام الناس لها، كما أن العلاقات العاطفية بين الزوج والزوجة تحدد من قسوة الزوج فى التعامل مع زوجته وتجعله أكثر لطفاً ومرونة.

-تلاحظ من الدراسة عدم تأثر كثير من الباحثين بالأمثال التى تدعو إلى فقدان الثقة بين الزوج وزوجته ونظرتة إليها على إنها قليلة الحكمة فى تقدير الأمور بما يضر بمصلحة الأسرة، كما أكدت الدراسة على أهمية الزوجة فى حياة الزوج وحاجته إليها



- وعدم الاستغناء عنها حيث يمثل فقدانها بالموت حيرة واضطراباً في حياة الأسرة.
- برز من الدراسة رفض غالبية الباحثين في مجتمع الدراسة استخدام الزوج للتعنف مع زوجته سواء كان ذلك عنفاً مادياً أو معنوياً، أى بالضرب أو الطلاق، وقد أكد على ذلك غالبية من الذكور والإناث، وصغار السن والمطلقين والمطلقات وفتة التعليم العالي والموظفين.
- تبين من الدراسة عدم تأثير كثير من الباحثين بالأمثال التي تضع النساء في موضع الخيانة والمكر، وأيضاً التي تشكك النساء في الرجال وتدعو إلى فقدان الثقة بينهم، وفي مقابل ذلك فقد تأثروا بالأمثال التي تؤكد على حرص الزوجة على إرضاء زوجها وطاعته حتى تسعد بحياتها الزوجية.
- أوضحت الدراسة تأثير غالبية الباحثين بالأمثال التي تؤكد على وجود الغيرة بين الزوجات والتي تجعلهن يتجاهلن الفروق الجمالية بينهن، وأيضاً الأمثال التي تؤكد على وجود صراع قوى وعدم قبول إحداهن للأخرى كزوجة أخرى لزوجها.
- ظهر من الدراسة تأثير كثير من الباحثين بالأمثال التي توضح انتقال الصفات الوراثية من الآباء إلى الأبناء وأيضاً الأمثال التي تدعو إلى معاملة الأبناء عند كبيرهم معاملة الأخوة من حيث الشورى والتدبيرة لكسب ودهم والاطمئنان لعدم انحرافهم.
- أبانت الدراسة عدم تأثير غالبية الباحثين بالأمثال التي تعبر عن القسوة في تنشئة الأبناء وخصوصاً الفتيات وجاء ذلك من بعض الذكور والإناث وصغار السن والمتزوجين وفتة التعليم العالي والموظفين.
- تلاحظ من الدراسة عدم تأثير معظم الباحثين بالأمثال التي تحذر من زواج الفتاة في مناطق بعيدة جغرافياً عن أهلها وذلك لمشقة السفر لزيارتها وارتفاع التكاليف المادية اللازمة لذلك بسبب التقدم في وسائل الاتصال والمواصلات في الوقت الحاضر.
- تبين من الدراسة تأثير معظم الباحثين بالأمثال التي تعبر عن حاجة الأبناء للأمهات وعطفهم وحنانهم وإيضاً التي توضح مشاعر الحب الغريزي من الأم لأبنائها. وقد اتفق ذلك مع دراسة: شادن محمد حسين، عن صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني<sup>(٦٧)</sup>، والذي جاء بالمثل: بعد الأم أحفر وطم.

-أوضحت الدراسة تأثير غالبية المبحوثين بالأمثال التي توضح الفرق في معاملة الأبناء من جانب كل من الأم وزوجة الأب، فالأم هي مصدر الحنان والعطف، أما زوجة الأب فإنها تحمل قسوة على أبناء زوجها يشعرون بها بعد فقد والدتهم.

- نستنتج من الدراسة أهمية السبق في إنجاب البنات قبل البنين بالنسبة للأم، فالبنات تعول أمها صحياً في الكبر والضعف، وتعمل على نظافتها ومعاونتها، كما أوضحت الدراسة عدم التأثير بالأمثال التي تدعى بؤس الحياة للأم المنجبة للإناث. وقد اتفق ذلك مع دراسة شادن محمد حسين، عن صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني<sup>(٦٨)</sup>، حيث ورد المثل القائل: إذا كان سعدك قوى بكرى بالبنات وثنى بالصبي.

-تبين من الدراسة تأثير بعض المبحوثين بالأمثال التي تؤكد إن للعوامل الوراثية دوراً في تشابه صفات الفتاة المقبلة على الزواج مع صفات والدتها واعتبار ذلك من معايير الاختيار الزواجي للفتاة.

-أظهرت الدراسة تأثير غالبية المبحوثين بالأمثال التي تعنى أن الأبناء هم في قلوب الوالدين وإذا حدث منهم ما لا يرضى، فلا يعنى ذلك تمنى المكروه لهم من الوالدين، وأيضاً التأثير بالأمثال التي توضح عدم التوازن في المشاعر المتبادلة بين الوالدين والأبناء، حيث يشعر الوالدين بالقلق تجاه الأبناء وقد يحدث العكس من جانب الأبناء. -برز من الدراسة تأثير غالبية المبحوثين بالأمثال التي تُعلى من الأخوة الصادقة بغض النظر عن أخوة القرابة الدموية، وأيضاً الأمثال التي تؤكد على منفعة الجار القريب والإفادة منه أكثر من الأخوة القرابة التي تتباعد جغرافياً بما يقلل من التواصل وضعف العلاقات الاجتماعية بين الأخوة.

-تلاحظ من الدراسة تأثير بعض المبحوثين بالأمثال التي تدعو إلى التعصب القرابي بين الناس بشكل متدرج يبدأ بالتعصب للأخوة الأشقاء ثم الأقرب فالأقرب، وقد تأثر بذلك بعض الذكور والإناث وكبار السن والأميين ومن يعملون بأعمال زراعية.

- تبين من الدراسة تأثير معظم المبحوثين بالأمثال التي تؤكد على أن أعمال المكر والكراهية والوقية بين الأخوة تترد على فاعليها عقاباً لهم من الله عز وجل.
- أوضحت الدراسة عدم تأثير كثير من المبحوثين بالأمثال التي تدعو إلى التباعد المكاني والوجداني بين الفتيات الشقيقات حتى تنزع عوامل الغيرة والحقد وتسود المحبة والاشتياق والتواصل والتعاون بينهن.
- تلاحظ من الدراسة تأثير بعض المبحوثين من كبار السن والأميين ومن يعملون بأعمال زراعية بالأمثال التي تنظر إلى الأم على أنها قدمت عناءً وتعباً وجهداً في تربية ابنها ثم جاءت زوجة تحصد خير ابنها دون عناء، وفي المقابل لم يتأثر بذلك فئة الأعزب من المبحوثين بمجتمع الدراسة.
- تبين من الدراسة تأثير كثير من المبحوثين بالأمثال التي تؤكد على أن السعادة الزوجية تتوافق مع مدى رضا أم الزوج عن زوجة الابن، في مقابل عدم تأثرهم بالأمثال التي توحى بالشك في مصدقية العلاقة بين الزوجة وأم الزوج.
- أوضحت الدراسة تأثير بعض المبحوثين بالأمثال التي تؤكد على أن إلحاق الضرر يأتي من الأقارب في غالب الأحيان، ويصبح الإنسان في حيرة بين التواصل مع الأقارب وبين القطعية والتعرض للنقد بعدم النفع لأهله وعدم البر بهم.
- تبين من الدراسة اختلاف رؤى المبحوثين حول الأمثال التي تتعلق بالزواج القرابي، فقد أكد بعض المبحوثين من الإناث وصغار السن والأميين ومن يعملون بأعمال زراعية حدوث مشكلات تنتج عن زواج الأقارب، في مقابل عدم تأثير آخرين من الذكور، وفئة الأعزب بتلك الأمثال.

### قائمة المراجع

- ١- فاطمة حسين المصرى، "الشخصية المصرية من خلال دراسة بعض مظاهر الفولكلور المصرى"، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، د.ت، ص ١٣.
- ٢- محمد فوزى عبد المقصود زاهر، التراث الشعبى وتربية الطفل - دراسة تحليلية، القاهرة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، ١٩٩٤، ص ٢٧٨.
- ٣- إدوارد شيلز، "التراث - تأصيل وتحليل من منظور علم الاجتماع"، ترجمة/ محمد الجوهري وآخرون، مركز البحوث والدراسات الاجتماعية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، ص ٧-٨.
- ٤- عبد الباسط محمد حسن، "أصول البحث الاجتماعى"، ط٥، القاهرة، مكتبة وهبة، ١٩٧٦، ص ١٩٠.
- ٥- على المكاوى، أحمد زايد، "قضايا النظرية والمنهج"، المجلة العربية لعلم الاجتماع، مركز البحوث والدراسات الاجتماعية - جامعة القاهرة، العدد الرابع، يوليو ٢٠٠٩، ص ٥٩.
- ٦- المصدر نفسه، ص ٦٠.
- ٧- أنظر ذلك فى:
- أحمد تيمور، "الأمثال العامية"، ط٤، القاهرة، مكتبة الأهرام للترجمة والنشر، ١٩٨٦.
- إبراهيم أحمد شعلان، "موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والتعبيرات السائرة"، الجزء الرابع، القاهرة، دارالأفاق العربية، ٢٠٠٣، ص ص ٢٦٩ - ٣٤٦.
- إبراهيم أحمد شعلان، "الشعب المصرى فى أمثاله العامية"، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٢.
- مجدى سيد عبد العزيز، "الموسوعة فى الأمثال"، ط١، القاهرة، مكتبة الآداب، ٢٠١٢.
- سامية على حسنين، "صورة المرأة فى المثل الشعبى"، ط١، الاسكندرية، دار الوفاء لدينا النشر والطباعة، ٢٠٠٦.
- ٨- أنظر ذلك فى:
- Harris M. Berger, **Theory as Practice: Some Dialectics of Generality and Specificity in Folklore Scholarship**, Indiana University, Journal of

- Folklore Research, vol.,36, No.,1 (Jan.-Apr., 1999), pp. 31- 49.
- Alan Dundes, “**The Devolutionary Premise in Folklore Theory**”  
Indiana University Press, Journal of The Folklore Institute, vol.6,1  
(Jan.,1969) pp.5- 19.
- Alan Dundes, op., cit., pp. 5- 19.
- Harris M. Berger, op., cit., pp 31- 49.
- William A.Wilson, “**The Evolutionary Premise in Folklore Theory  
and the Finnish Method,**” Western States Folklore, Western  
Folklore, Vol.,35, No.4 (Oct.,1976), P.P.241- 249.
- Jonathan H. Turner, “**A Theory of Social Interaction,** “U.S.A.,  
California, Stanford University Press, 1988.
- Alan Dundes, Op., Cit., pp. 5- 19.
- William A. Wilson, “Op., Cit., P.P. 241- 249.
- Harris M. Berger, Op. Cit., pp 31- 49.
- محمد الجوهري وآخرون، النظرية في علم الفولكلور، الأسس العامة ودراسات تطبيقية،  
القاهرة، ٢٠٠٣، ص ص ٢٦ - ٢٩، ٤٨ - ٦٠.
- ٩- المصدر نفسه، ص ص ٨٥ - ٩٣.
- ١٠- انظر ذلك في:
- على عبد الواحد وافي، “**الأسرة والمجتمع**”، ط٨، القاهرة، دار نهضة مصر للطبع والنشر  
١٩٧٧، ص ٢٣ - ٢٨.
- أحمد عبد العزيز سلامة، عبد السلام عبد الغفار، “**علم النفس الاجتماعي**”، القاهرة، دار  
النهضة العربية، ١٩٧٦، ص ١٠٣.
- محمد فؤاد حجازي، “**الأسرة والتطبيع**”، ط٣، القاهرة، مكتبة وهبة، ١٩٧٩، ص ١٥٢،  
١٨٣.
- منصور حسين، محمد مصطفى زيدان، “**الطفل والمراهق**” ط١، القاهرة، مكتبة النهضة  
المصرية، ١٩٨٢، ص ١٩٥.
- ١١- أحمد بن محمد بن علي الفيومي المقرئ، “**المصباح المنير - معجم عربي عربي**”،  
القاهرة، دار الحديث، ٢٠٠٠، ص ص ٣٣٤ - ٣٣٥.

- ١٢- فاطمة حسين المصرى، مصدر سابق، ص ٢٣.
- ١٣- فوزى العنتيل، بين الفولكلور والثقافة الشعبية، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٨، ص ٣١١.
- ١٤- أحمد بن محمد بن على الفيومى المقرئ، مصدر سابق، ص ٢٥٩.
- ١٥- ريتشارد دورسون، "نظريات الفولكلور المعاصرة"، ترجمة وتقديم/ محمد الجوهري، حسن الشامى، القاهرة، دار الكتب الجامعية، ١٩٧٢، ص ٢٨.
- ١٦- محمد فوزى عبد المقصود زاهر، التراث الشعبى وتربية الطفل المصرى- دراسة تحليلية، القاهرة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، ١٩٩٤، ص ١٦٤-١٦٥.
- ١٧- أحمد بن محمد بن على الفيومى المقرئ، مصدر سابق، ص ٩٠.
- ١٨- سورة لقمان الآية ١٢.
- ١٩- مجمع اللغة العربية، "المعجم الوجيز"، القاهرة، وزارة التربية والتعليم، ١٩٩٨، ص ١٦٥.
- ٢٠- سيد عويس، "هتاف الصامتين- ظاهرة الكتابة على هياكل المركبات فى المجتمع المصرى المعاصر"، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٠، ص ١٣٧.
- ٢١- محمد عبد السلام ابراهيم، "الانجاب والمأثورات الشعبية"، ط١، القاهرة، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ١٩٩٦، ص ١١.
- ٢٢- فوزى العنتيل، مصدر سابق، ص ٢٨.
- ٢٣- أحمد على مرسى، "مقدمة فى الفولكلور"، القاهرة، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية، ١٩٩٥، ص ٤٤، ٤٨، ٤٩.
- ٢٤- هولتكرانس، "قاموس مصطلحات الاثنولوجيا والفولكلور"، ترجمة/ محمد الجوهري، حسن الشامى، القاهرة، دار المعارف، ١٩٧٢، ص ١٥.
- نقلا عن: أحمد على مرسى، مصدر سابق، ص ٤٩.
- ٢٥- أحمد على مرسى، مصدر سابق، ص ٥٠.
- 26- Maureen, J, Giovannini, "A Structural Analysis of proverbs in asicilian village", Wiley on Behalf of the American Anthrological Association. American Erhnologist, Vol. 5, No. 2 (May, 1978), pp.

322-333.

- ٢٧- نصيرة قشيوش ، الزواج من خلال الأمثال الشعبية بمنطقة تلمسان، ماجستير، معهد الثقافة الشعبية، جامعة تلمسان/ الجزائر، ١٩٩٧، ١٩٩٨.
- 28- Hiroko Storm, “**Women in japaness proverbs**”, Nanzan University, Asian Folklore Studies, vol., 51, No. 2 (1992), pp. 167- 182.
- 29- Slawa Ahmed, “**Educational and social values expressed by proverbs in two Culturs Knowledge and use of Proverbs In Sudan and England,**” Genehmigte Dissertation, Universitat Berlin, 2005, p 1- 20.
- ٣٠- هاني صبحي العمدة، "صورة المرأة في الأمثال الشعبية الأردنية"، الجامعة الأردنية، كلية الأدب، مجلة دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد ٣٣، العدد ٢، عام ٢٠٠٦، ص ص ٢٦٦ - ٢٨٤.
- 31- Lois Kerschen, “**American Proverbs About women**”, First Edition, U. S. A., Book Locker. Com, Inc., 2012, p. 1- 15.
- 32- Hezi Brosh, “**Proverbs in the Arabic Language Classroom,**” U.S.A., International Journal of Humanities and Social Science, vol., 3, No., 5, March 2013, p 19- 29.
- ٣٣- ابراهيم الطاهر ، خديجة لبيهي ، "المرأة كموضوع للعنف الرمزي في الأمثال الشعبية- دراسة سوسولوجية في خطاب الجماعة الثقافية في وادي سوف"، جامعة بسكرة بالجزائر، مجلة علوم الإنسان والمجتمع، العدد الخامس، مارس ٢٠١٣، ص ص ١٤٧ - ١٧٢.
- ٣٤- إبراهيم أحمد شعلان، موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والتعبيرات السائرة، مصدر سابق ، ص ص ٢٦٩ - ٣٤٥.
- ٣٥- شادن محمد حسين، "صورة المرأة في المثل الشعبي الفلسطيني"، بحث في مجلة الثقافة الشعبية للدراسات والبحوث والنشر، البحرين، العدد ٢٥، السنة السابعة، ربيع ٢٠١٤، ص ص ٥٧ - ٦٦.

- ٣٦- سعيد كريم، "المرأة المصرية في عهد الفراعنة"، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٤، ص ص ١٤ - ١٥.
- ٣٧- مخدة: فصيحة: شفاء الغليل. تخرج الدلالات السمعية في صاحب الوسادة، وفسرها بما يدل على أنها المخدة. أنظر ذلك في:
- أحمد تيمور، "معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية"، ج٥، ط١، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، مركز تحقيق التراث، ٢٠٠١، ص ٣٢٢.
- أحمد سويلم، "المعجم الصغير"، ط١، القاهرة، دار الشروق، ٢٠٠٧، ص ٣٤.
- ٣٨- نصيرة قشوش، مصدر سابق.
- ٣٩- ابراهيم أحمد شعلان، موسوعة الأمثال الشعبية المصرية والتعبيرات السائرة، مصدر سابق، ص ص ٢٦٩، ٣٤٥.
- ٤٠- زير: زيرالماء. في (زير) و (زور) من القاموس: الزَّير: الدَّنَّ والحَبُّ. المزيرة: مكان الأزار. والزير إناء يصنع من الفخار ويوضع به الماء لتنقيته من الشوائب وجعله بارد يقبل شربه في فصل الصيف، وكان مستخدماً قبل انتشار المبردات الكهربائية حديثاً. أنظر ذلك في:
- أحمد تيمور، "معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية"، ج٤، ط١، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، مركز تحقيق التراث، ٢٠٠١، ص ص ٥٩ - ٦٠.
- أحمد سويلم، مصدر سابق، ص ٨٠.
- ٤١- شادن محمد حسين، مصدر سابق، ص ص ٥٧ - ٦٦.
- 42- Hiroko Storm, op., cit., pp. 167- 182.
- 43- Lois Kerschen, op., cit., pp 1- 15.
- ٤٤- جمعتها: جُمعة بمعنى اسبوع، فلم يمض غير جمعة، أى أسبوع. أنظر ذلك في:
- أحمد تيمور، "معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية"، ج٣، ط١، القاهرة، دار الكتب والوثائق القومية، مركز تحقيق التراث، ٢٠٠٢، ص ٤٦.



- ٤٥- غول: شخص مجهول تخوف به الأطفال، الأكثر عند العامة استعمال الغولة بالتأنيث.  
أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٥، ط١، القاهرة  
مصدر سابق، ص ٢١.
- 46- Salwa Ahmed, Op., cit., p.p. 1- 20.
- 47- Lois Kerschen, op. cit., p.p. 1- 15.
- ٤٨- شادن محمد حسين، مصدر سابق، ص ص ٥٧ - ٦٦.
- ٤٩- دومينيك فالبل، الناس والحياة في مصر القديمة، ترجمة: ماهر جويجاتي، ط١، القاهرة،  
دار الفكر للدارسات والنشر والتوزيع، ١٩٧٩، ص ١٣٥.
- ٥٠- جسْر: الجسور، ويطلقونه على: شاطئ النيل والخلجان، والصواب إن الجسر هو ما نسميه  
اليوم بالكوبرى وقد ورد ذلك في خطط المقرئى ج١، ص ٥٦.
- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٣، ط٢، مصدر  
سابق، ص ٣٤.
- ٥١- شادن محمد حسين، مصدر سابق، ص ص ٥٧ - ٦٦.
- ٥٢- النسوان: نِسْوَان، وهى كلمة عامية، وتعنى باللغة الفصحى: نِسَاءً، ونِسْوَةً ونُسُوهُ.  
أنظر ذلك في: أحمد سويلم، مصدر سابق، ص ٣٧.
- ٥٣- العيال: كلمة عامية، عال فالأنا يَعِيلُهُ عَيْلًا وَعَيْلَةً: أَنْفَقَ عَلَيْهِ لِفَقْرِهِ وَكَثْرِ عَيْالِهِ، وتعنى باللغة  
الفصحى: الصغار يعولهم ابوهم.  
أنظر ذلك في: أحمد سويلم، مصدر سابق، ص ٣٠.
- ٥٤- الضَّرَّة: الزوجة الثانية- والعامة تضم أولها- فقد ذكرت في (دُرَّة).  
أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٤، ط١، مصدر  
سابق، ص ٢٠٧.
- ٥٥- محمد فياض، فن الولادة في مصر القديمة، ط١، القاهرة، دار الشروق، ١٩٩٦، ص ٣٧.
- ٥٦- جأئ: كلمة استصراخ، جأى يا ناس، وهى من مادة (جاء) والمراد اسم الفاعل كأنه يوهم  
ضاربه أن منجده أتى لنجدته، ثم استعملت بعد ذلك كناية عن رفع الصوت من الفرع أو  
الإصابة بمكروه.

- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٣، ط٢، مصدر سابق، ص ١٠.
- ٥٧- جوز: الجوز عندهم: هو الزوج، فقلبه فيه، وكذلك يقولون: جوز فراخ، وجوز المرأة: أى زوجها، ولم يقولوا: جوزة الرجل، كما أطلق العرب الزوج: المرأة، وكذلك الزوجة: بالتاء. وفي الريف المصري يقولون للبنات التى بلغت سن الزواج: أجوزت، وفي غيرهم: تحت الجواز، والعامية تقول: عديتهم بالجوز، ولعبة لهم: فرد ولا جوز.
- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٣، ط٢، مصدر سابق، ص ٦١.
- ٥٨- هذا الشبل من ذاك الأسد، هذا المثل يعد من الأمثال الفصيحة أى باللغة العربية الفصحى وله مثل مقابل له بالعامية هو: ابن الوز عوام.
- أنظر ذلك في: أحمد سويلم، مصدر سابق، ص ١٠٣.
- ٥٩- حُمَار: بالضم معروف، والصواب كسره، والعامية تطلقه أيضاً على خشبة يوضع عليها السرج، وجاء في خطط المقرئى ج ١، ص ٢٤١، كون ركوب الحمير بمصر غير معيب.
- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٣، ط٢، مصدر سابق، ص ١٢٧.
- ٦٠- زَكِيَّة: للغرارة تصنع من الخيش، والعامية تستعمل الغرارة مع فرق بينها وبين الزكبية، ووصف الغرارة وصفا يجعلها مرادفة للزكبية، وهى غرارة من مسوح يجعل فيها التبن.
- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج٤، ط١، مصدر سابق، ص ٣٩.
- ٦١- القرد في عين أمه غزال: هناك مثل آخر يأتى في هذا السياق: الخنفسة في عين أمها عروسه.
- أنظر: أحمد سويلم، المعجم الصغير، مصدر سابق، ص ١٠٥.
- ٦٢- خنفسة: هى الخنفساء، إلا أنها وردت بالتاء أيضاً، ويقال لها جارية العقرب، ويقولون: خنافس الخوان: الزيتون الأسود، ويقولون: لمبة مخنفسة، وخنفست: أى ضبوؤها تكدر وضعف، وبيت مخنفس، أى مظلم لا يشرح الصدر.

- أنظر ذلك في: أحمد تيمور، معجم تيمور الكبير في الألفاظ العامية، ج ٣، ط ٢، مصدر سابق، ص ص ٢٠٦ - ٢٠٨.
- ٦٣- سورة يوسف الآية (٥).
- ٦٤- أخ: كلمة عامية يقصد بها صوت يدل على التوجع والتأوه من غيظ أو حزن أو ألم وتعني هذه الكلمة بالفصحى: أه.
- أنظر: أحمد سويلم، المعجم الصغير، مصدر سابق، ص ١١.
- ٦٥- شادن محمد حسين، المصدر السابق، ص ص ٥٧ - ٦٦.
- ٦٦- تفناها: مفردتها تفّ: تفّ يتفّ تفأً وتفافةً، وتقلّ يتقلّ تفلأً وهي كلمة عامية ومعناها بالفصحى: بصق.
- أنظر ذلك في: أحمد سويلم، مصدر سابق، ص ١٧.
- ٦٧- شادن محمد حسين، مصدر سابق، ص ص ٥٧ - ٦٦.
- ٦٨- المصدر نفسه، ص ص ٥٧ - ٦٦.